

Informationsblatt des Amtes Eggebek
mit den Gemeinden Eggebek, Janneby, Jerrishoe,
Jörl, Langstedt, Sollerup, Süderhackstedt, Wanderup
und amtliche Bekanntmachungen der
Kirchengemeinden Eggebek-Jörl und Wanderup

WIR

Nr. 12 · Dezember 2010 · 38. Jahrgang



*Die „Midis“ von der DRK-Kindertagesstätte Wanderup
schmückten in diesem Jahr den Weihnachtsbaum im Dienst-
leistungszentrum Eggebek*

ÄRZTLICHER NOTDIENST

Liebe Patienten,
Außerhalb der Öffnungszeiten der niedergelassenen Ärzte sind dann zentrale Anlaufpraxen für die Notfallversorgung zuständig:

- Flensburg, Diakonissen-Anstalt, Knuthstr. 1**
 - Schleswig, Martin-Luther-Krankenhaus, Lutherstraße 22**
- Öffnungszeiten:**
Mo., Di., Do. 19.00-21.00 Uhr
Mi., Fr. 17.00-21.00 Uhr
Sa., So., Feiertag 09.00-13.00 Uhr
17.00-20.00 Uhr

Patienten, denen es aus medizinischen Gründen nicht möglich ist, die Anlaufpraxis aufzusuchen, werden von einem zusätzlichen Fahrdienst für Hausbesuche versorgt.

Außerhalb der Praxisöffnungszeiten gilt (ab 8.00 Uhr) eine landesweit einheitliche Rufnummer 0 18 05-11 92 92

Für lebensbedrohliche Notfälle gilt auch weiterhin die Notrufnummer 112.

Anonyme Alkoholiker

und Al-Anon-Familiengruppe (Angehörige und Freunde von Alkoholikern)
Wir treffen uns jeden Fr. um 20.00 Uhr in der Altentagesstätte in Eggebek, Hauptstr. 60

Das Krisentelefon 04621-988404

Hilfe und Beratung bei persönlichen Krisen oder seelischen Notlagen
Montags bis Freitags 19.00-7.00 Uhr
Wocheneden + Feiertage rund um die Uhr

Redaktionsschluss für die Jan.-Ausgabe ist am

WIR

12. Dez. 2010

Impressum:

Herausgeber: Amt Eggebek und die Gemeinden des Amtes und Kirchengemeinden Eggebek-Jörl und Wanderup
Verantw. Redaktion: Amtsvorsteher Edgar Paulsen, Ltd. Verwaltungsbeamter Klaus-Dieter Rauhut

Für den Inhalt der kirchlichen Seiten sind die Kirchengemeinden verantwortlich.

Zuschriften an die Redaktion „WIR“:
Amtsverwaltung Eggebek, 24852 Eggebek, Hauptstr. 2, ☎ 0 46 09-900-225, e-mail: wir@amt-eggebek.de

Red.-Ansprechpartnerin: Helga Dronia

Redaktionelle Mitarbeit:

Jürgen Röh, Wanderup, Kamplanger Weg 8, ☎ /Fax 0 46 06-2 68,
e-mail: roehwanderup@aol.com

Christa Thordsen, Janneby, Eggebeker Weg 9, ☎ 0 46 07-2 67 · Fax 0 46 07-93 220 52
e-mail: christa@jthordsen.de

Verlag, Anzeigenverwaltung, Druckvorstufe:
Eckhard Lange GrafikDesign, An den Toften 16, 24882 Schaalby, ☎ 0 46 22-18 80 04
Fax 0 46 22- 18 80 05

e-mail: info@lange-grafikdesign.de

Druck: Förde-Druck GmbH, Marienthaler Straße 7, 24340 Eckernförde, ☎ 0 43 51-47 07-0, Fax 47 07-47

Gedruckt auf 100% Recycling-Papier.

Das Informationsblatt erscheint jeweils am Beginn eines Monats und wird kostenlos an alle Haushaltungen im Geltungsbereich verteilt.

Die Redaktion freut sich über Ihre Beiträge, behält sich aber das Recht des Kürzens vor. Ein Recht auf Veröffentlichung besteht nicht.

Amt Eggebek

www.amt-eggebek.de · e-mail: info@amt-eggebek.de
Tel. 04609/900-0 · Fax 04609/900-150



Öffnungszeiten der Amtsverwaltung

Mo.-Fr. von 08:00 bis 11:30 Uhr und zusätzlich Do. von 15:30 bis 18:00 Uhr.

Sprechstunden des Amtsvorstehers Edgar Paulsen: täglich zu den Öffnungszeiten der Amtsverwaltung und nach Vereinbarung - Tel. 04609/900-224

Sprechstunden Gemeinde Jerrishoe Bürgermeisterin Heike Schmidt

Tel. 0 46 38/72 05 **Do. von 18:15 bis 19:45 Uhr im Gemeindebüro** oder nach Vereinbarung

Sprechstunden Gemeinde Wanderup Bürgermeisterin Petra Nicolaisen

Tel. 0 46 06/272 o. 510, Fax. 0 46 06/96 50 55 „Dörpshuus“, Wanderup

Di. von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und Do. von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr und nach Vereinbarung

Archiv: Hans-Peter Steffensen
Freitags 8.00-11.30 Uhr Tel. 04609-900 304

Sozialpsychiatrischer Dienst

Kreis Schleswig-Flensburg Fachdienst Gesundheit Moltkestraße 22-26, 24837 Schleswig
Tel. 04621/810-57 - Beratung, Hilfen und Informationen kostenlos freiwillig vertraulich

Leitung des Dienstes Arzt für Neurologie und Psychiatrie Herr Mesche 04621/810- 40

für Menschen mit Behinderungen Frau Käufer 04621/810- 36

für Menschen m. psychischen Erkrankungen Frau Hansen 04621/810- 62

Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek 3. Montag im Monat 10:00-11:00 Uhr

für Menschen mit Suchterkrankungen Frau Medau 04621/810- 35

Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek jeden 2. Montag im Monat 11:00-12:00 Uhr

Sprechstunde in Flensburg, Bahnhofstraße 38 Zi. 309/310 Montag 14:00-16:00 + Dienstag

8:30-16:00 Uhr Frau Medau 0461/16844-819

Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit

Sitzungen

Einwohnerversammlungen

Gemeinde Langstedt

07.12.2010 19:30 Uhr Gasthof Stelke

Tagesordnungspunkte:

- Information durch den WV Nord über die Einführung eines Niederschlagwasserentgeltes
- Bericht über laufende Maßnahmen in der Gemeinde
- Filmvortrag von Christian Sönnichsen von der Gemeinde Langstedt

Gemeinde Sollerup

07.12.2010 19:30 Uhr Landgasthof Sollerup

Tagesordnungspunkt: Fernwärmeversorgung

Gemeindevertretersitzungen

Gemeinde Sollerup

09.12.2010 - 20:00 Uhr Gaststätte Sollbrück

Gemeinde Eggebek

15.12.2010 - 19:00 Uhr Gaststätte Gärtnerkrug

Gemeinde Jörl

15.12.2010 - 20:00 Uhr MarktTreff

Gemeinde Langstedt

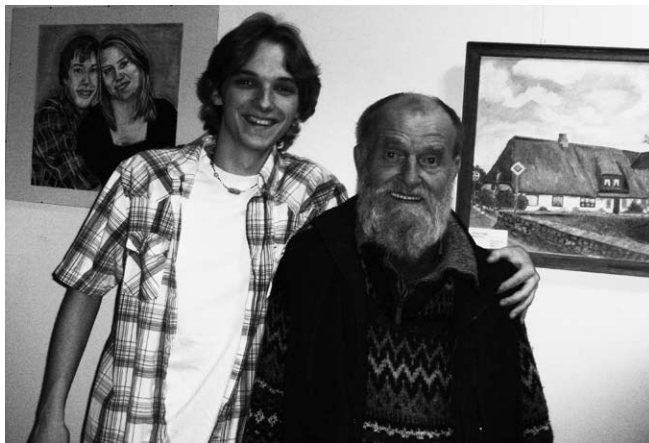
16.12.2010 - 19:30 Uhr Gasthof Stelke

Apothekendienst DEZEMBER 2010

E	Treene-Apotheke Hauptstraße 30 · 24852 Eggebek Telefon 0 46 09 / 3 97	1	W	16	M	31	W
W	Apotheke Wanderup Flensburger Str. 6 · 24997 Wanderup Telefon 0 46 06 / 5 55	2	U	17	E	Notdienst	
M	Mühlenhof-Apotheke Stapelholmer Weg 18 · 24963 Tarp Telefon 0 46 38 / 84 77	3	G	18	G	wechselt täglich um 9 Uhr.	
J	Apotheke in Jübek Große Straße 34 · 24855 Jübek Telefon 0 46 25 / 18 580	4	E	19	G		
U	Uhlen-Apotheke Dorfstraße 12 · 24963 Tarp Telefon 0 46 38 / 9 20	5	E	20	W	Sa. nur von	
G	Bären-Apotheke Hauptstraße 14 · 24969 Großenwiehe Telefon 0 46 04 / 424	6	J	21	M	16.00-20.00 Uhr dienstbereit.	
		7	J	22	U	Sonn- und Feiertage nur von	
		8	J	23	E	10.00-12.00 und	
		9	J	24	W	16.00-20.00 Uhr dienstbereit.	
		10	J	25	G		
		11	J	26	M	Ggfs. notwendige	
		12	J	27	M	Änderungen entnehmen Sie bitte	
		13	G	28	U	den Aushängen in den Apotheken	
		14	W	29	E		
		15	M	30	G		

Auch wenn beide schon selbständige Ausstellungen ihrer Bilder organisiert haben, so ist eine gemeinsame Ausstellung für Lorenz Kühn und seinen Enkel Marvin Schößler im hellen, lichtdurchfluteten Forum des Dienstleistungszentrums Eggebek doch etwas ganz besonderes. Das spürt man auch, wenn man den liebevollen Umgang der beiden miteinander beim Aufhängen der Bilder beobachtet und das bestätigen beide auch im Gespräch lachend.

Wenn der Opa mit dem Enkel



Opa und Enkel vor den Kunstwerken verschiedener Techniken

Das künstlerische Talent scheint insgesamt in der Familie zu liegen, denn Marvins Mutter ist begeisterte Theaterspielerin und eine Tante als studierte Künstlerin hat ihn gemeinsam mit dem Opa zum Malen inspiriert und verschiedene Techniken des Zeichnens beigebracht.

Wenn sie das Talent zum Malen auch eint, so sind die Techniken und Motive der beiden, vielleicht auch generationsbedingt, zumindest was die Motive betrifft, sehr unterschiedlich. Marvin Schößlers Kohlezeichnungen portraituren überwiegend bekannte Fernsehstars und sprechen eher die jüngere Generation an.

Lorenz Kühn, 68 Jahre alt, auf den Halligen Oland und Langeneß aufgewachsen und lebend, malt überwiegend Aquarell und in Öl. In seinen Landschaftsbildern fängt er die Küste seiner nordfriesischen Heimat, aus seiner Lebenserfahrung auf den Halligen meist mit imposantem Wolkenspiel, ein.

Die Ausstellung im Dienstleistungszentrum ist noch bis Ende Dezember zu den bekannten Öffnungszeiten werktags von 08:00 bis 11:30 Uhr und am Donnerstagnachmittag von 15:30 bis 18:00 Uhr zu bewundern.

Vorankündigung

Einladung

zum traditionellen Neujahrsempfang des Amtes Eggebek

im Dienstleistungszentrum

Freitag, 14. Januar 2011 um 19:00 Uhr

Alle Einwohnerinnen und Einwohner des Amtes Eggebek sind recht herzlich eingeladen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Amt Eggebek

Edgar Paulsen, Amtsvorsteher

Fundbüro

Es wurden im Bürgerbüro folgende Fundstücke gemeldet:

1 Damenfahrrad

Ein besinnliches und friedvolles Weihnachtsfest sowie ein erfolgreiches Jahr 2011

wünschen die Bürgermeister der amtsangehörigen Gemeinden.

Die Gemeinden bedanken sich bei allen Einwohnerinnen und Einwohnern für die tatkräftige Unterstützung und bei allen ehrenamtlichen Kräften für ihre Arbeit zum Wohle der Gemeinden.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Amtsverwaltung des Amtes Eggebek schließen sich diesen Wünschen an.



WIR

Redaktionsschluss für die Januar-Ausgabe ist am **12.(!) Dezember**

STIHL Säge- + Holztag

in Tarp, Wanderuper Str. 16a (neben Famila)

Sa., 11. 12. von 9-16 Uhr

mit Sägestand zum Testen!!

15 % Rabatt
auf alle **STIHL**
und **DOLMAR**
Sägen!!
+ Ersatzkette!

Testen
Sie Sägen
verschiedener
PS-Klassen!
Werkvertreter von
Stihl + Dolmar
beantworten
Ihre Fragen.



...oder gleich
den Super-
knüller zum
Preis von
€ 389,-
statt € 519,-

DOLMAR

Berg
Silver Star
nur € 399,-

PUNSCH
bei
Martin!



XXL-Hallenflohmarkt

Infos und Standreservierung unter:
T. 0 46 21 / 99 89 32 · M. 0171 / 7036971
info@vdsh-veranstaltungen.de

Am Aktionstag:
10% Rabatt auf alle Produkte von



Wilhelm Fricke GmbH
Telefon 04638-8942-0
www.gartenland.de



Gartenland
DER PROFIFÜR GÄRTENTECHNIK

jjj-toys

Modell- u. Spielwarenhandel
Martin Jürgensen · Telefon 04638-2135933
www.jjj-toys.de

Kindergartenkinder aus Wanderup schmückten Weihnachtsbaum im DLZ

Gerne haben wir, die Midis der DRK-Kita Wanderup das diesjährige Schmücken des Weihnachtsbaums übernommen. Alle Kinder der Kita halfen uns beim Basteln, denn für einen so großen Baum braucht man viel Baumschmuck.

Passend zu unserem Dorf haben wir fleißig Wichtel gebastelt, da Wichtel im Wanderuper Weihnachtsdorf auch in diesem Jahr wieder eine große Rolle spielen. Schließlich kommt der Erlös des Weihnachtsdorfes schwerkranken Kindern zu Gute. Wir wünschen allen Mitarbeiter/innen und Gästen im Amt viel Freude mit dem schönen Tannenbaum und allen eine ruhige und besinnliche Adventszeit.

Das Amt Eggebek möchte sich nochmals recht herzlich bei den Kindern sowie allen Beteiligten für den wunderschön geschmückten Weihnachtsbaum bedanken.



Feuerwerkskörper und brandempfindliche Gebäude

Wenn der Dezember auch erst gerade begonnen hat, neigt sich das Jahr 2010 unweigerlich dem Ende zu.

Für viele von uns ist es selbstverständlich, das alte Jahr mit einem kleinen Feuerwerk aus Raketen, Schwärmern und anderen Knallkörpern zu verabschieden und das neue Jahr zu begrüßen.

Aber denken Sie dabei bitte an folgende Bestimmungen und allgemeine Regeln:

- in unmittelbarer Nähe von Kirchen und Altersheimen (auch Altenwohnanlagen) dürfen Feuerwerkskörper nicht abgebrannt werden.
- Zu brandempfindlichen Gebäuden und Anlagen ist ein ausreichender Abstand (200 m) einzuhalten. Denken Sie dabei bitte besonders an die wenigen, aber doch so schützenswerten Gebäude mit einem Strohdach.
- Reichen dabei Abstände von 200 m aus?
- Wie weit treibt der Wind die Raketen?
- Wo steht das Haus eigentlich?

Stellen Sie sich bitte selbst einmal diese Frage. 200 m sind für eine Rakete nicht viel. Eine weitergehende Regelung möchte ich aber vorerst nicht treffen. Ich bitte Sie aber, wenn Sie Feuerwerkskörper verwenden, sehr weit von den brandempfindlichen Gebäuden entfernt zu bleiben.

Der Gebrauch von Himmelslaternen ist verboten. Für den Jahreswechsel begleiten Sie meine besten Wünsche.

Edgar Paulsen, Amtsvorsteher

Bisher veröffentlicht

Gemäß den Hauptsatzungen des Amtes Eggebek und der amtsangehörigen Gemeinden wurden vom 16.10. bis zum 18.11.2010 im Amtlichen Mitteilungsblatt des Amtes Eggebek nachstehendes rechtskräftig veröffentlicht:

22.10.10 Nr. 29

S. 106 Auslegung Entwurf Bebauungsplan Nr.1 „Biogasanlage Gravelund“ der Gemeinde Janneby

S. 107 Übersichtsplan
05.11.10 Nr. 30

S. 108 Einladung Gemeindevertreteritzung Gemeinde Süderhackstedt

12.11.10 Nr. 31

S. 109 Einladung Gemeindevertreteritzung Gemeinde Wanderup

S. 110 Einladung Amtsausschuss

Rentensprechstunden

Die Rentensprechstunden finden jeweils von 08:00 bis 11:30 Uhr statt.

In dringenden Fällen sind Sonderberatungen und bei Behinderung oder schwerer Erkrankung Hausbesuche möglich.

Als nächster Sprechstundentermin ist Montag, der 13. Dezember 2010 vorgesehen.

Um Wartezeiten zu vermeiden, ist mit Herrn Klatt unbedingt vorher telefonisch ein Termin zu vereinbaren. (Mo.-Fr. 09:00-12:00 u. 15:00-18:00 Uhr). Seine Telefonnummer lautet: 04636/1316.

**Abfallwirtschaft
Schleswig-Flensburg**

Jetzt online –
Ihr persönlicher Abfuhrkalender

Abfallwirtschaft Schleswig-Flensburg
Lollfuß 67 · 24837 Schleswig
Service-☎ (046 21) 85 72 22 · www.asf-online.de

... wer sonst!

Riesenauswahl ...

Jetzt kaufen –
im Februar zahlen!

Reservieren Sie Ihr Weihnachtsgeschenk
– super Auswahl, nur aktuelle Modelle.

Der
Fahrradladen

E-Rad-Stützpunkt/Wanderup

Inh. Joachim Gafert
Dorfstraße 18
24963 Tarp – im TreeneCenter
T. 04638-8082406 · F. 8082407
www.fahrradgafert.de

in Wanderup
und in Tarp...

Haus der Blumen

Terper Straße 15 · 24997 Wanderup · Tel. 04606/297

Ab 4. Dez.

Weihnachtsbaumverkauf

Nordmann-tanne – 1. Wahl – alle Größen:

€ 20,-

Öffnungszeiten
in Wanderup:

Mo / Di / Do / Fr
8-12 + 14-18 Uhr

Mi / Sa
8-12 Uhr

4

Abfälle? – Bei der ASF liegen S(s)ie richtig!

In den nächsten Tagen finden Sie die neue ASF Info in Ihrem Briefkasten. Mit diesem Heft halten Sie alles Wissenswerte zum Thema Abfall für das kommende Jahr kompakt in Ihren Händen. Wir informieren Sie hier über die neuen Preise unserer Recyclinghöfe, Sperrmüllbestellung, rote Karten und vieles mehr. Selbstverständlich finden Sie wie immer auch den Abfuhrkalender für 2011 im Innern des Heftes – kinderleicht zum Herausnehmen und Aufbewahren!

Übrigens: Alle Infos zum Thema Abfall und auch Ihre „ganz persönlichen“ Abfuhrtermine bekommen Sie natürlich auch bei uns im Internet unter www.asf-online.de. Klicken Sie doch einfach mal rein!

Neuer Service für Hauseigentümer: Individueller Abfuhrkalender mit der Post!

Dass Sie im Januar Ihren Gebührenbescheid für 2011 per Post erhalten, wissen Sie. Neu ist, dass wir mit gleicher Post auch einen individuellen Abfuhrplan für Ihr Grundstück mit versenden. Mit diesem Service möchten wir Ihnen einen schnelleren und besseren Überblick über Ihre Abfuhrtermine verschaffen und Sie von unnötigem „Zahlensalat“ entlasten.

Ein frohes Weihnachtsfest, besinnliche Feiertage und alles Gute für 2011 wünscht Ihnen

Ihre ASF

Arbeitskreis Plattdütsch in't Amt Eggebek

Frühstück bi Kellermanns



Der vollbesetzten Saal

Immer wedder sünndags geev dat Frühstück bi Familie Kellermann, dat heet, egentlich blots bi Herr un Fru Kellermann. De Kinner repen höchstens mal an, dat se to Middag kamen wullen, dat se noch een mehr mitbringen wullen, dat se eerst des Avends kemen. Dat weer nu ganz besonnens Herr Kellermann gor nich mit, sien Fru weer em immer en beten vörut. Vun Sünndag to Sünndag wurr se moderner un opstrenaatscher. He verstunn de Welt nich mehr. Toletzt stunn sien ganze Welt op de Kopp: De Kinner nich mehr in't Huus, he harr sien Arbeit verloren, sien Fru weer Bedenung in en Cafè un kunn sogor de Leitung övernehmen. Awer se harr Verständnis, dat he sien Chef de Menung seggt un künnigt harr. Na längere Hen un Her weer se sogor inverstahn, dat he en Tietlang in Saudi-Arabien arbeiden dee.

Nur weer allens anners: Herr un Fru Kellermann luerden nich mehr länger op de Kinner, se gingen vergnöögt to Jahrmarkt un kleeveden en Zeddel an de Kökenschapp „Middag giff dat um twee, i kaken!“

So männich Tokieker in de vullbesetzte Saal in „Thomsens Gasthof“ funn sik selven wedder in de „Frühstücks bi Kellermanns“. Wenn de Kinner grötter warrn un nich mehr to Huus wohnen oder nich mehr immer to Huus schlafen, hett dat villicht so männich Öllernpoor nich so licht. Keen Wunner, dat hier un dor to hören weer: „As bi uns!“

De Landfruenverene harr fietig Koorten vörverköfft, de Rest ging an de Avendkass weg, un dat Kamen hett sik lohnt. Dank un Anerkennung köönt wi de beide Schauspielers seggen. Jann Rothberg un Alke Brinkmann vun dee Thumbyer Theaterspelers hebben de lange Texte wunnerbor op de Bühne bröcht un uns en feine Twee-Personen-Stück wiest.

Hanna Hoefter

Liebe Tierfreunde,

jetzt ist bereits der Weihnachtsmonat eingetreten. Das Jahr ist wieder um. Ich hoffe sehr, dass nicht allzu viele Tiere ausgesetzt wurden und Sie helfen konnten. Ich habe eine kleine Begebenheit von ausgesetzten heimatlosen Tieren zu berichten:

Das Tierheim war überfüllt von Katzen. Wir hatten einige der Tiere aufgenommen, die herumstromerten. Nun zogen wir um in ein Haus mit Garten. Unter den Tieren war Schwesterchen Mascha, sie hatte mir immer sehr viel zu erzählen. So stand sie eines Tages auf der Terrasse und erzählte und erzählte. Ich bekam heraus, sie wollte mir zeigen, wie sie laufen konnte. Der Gartenweg war sehr lang und ich gab ihr zu bedenken, dass sie auch wieder zurückkommen musste und sie rannte los. Nach einem Augenblick stand sie wieder vor mir. Ich habe sie sehr gelobt und sie war sehr glücklich.

Ich wünsche allen Freunden mit ihren Tieren eine schöne Advents- und Weihnachtszeit und ein gutes neues Jahr.

Ihre Ina Cantow

Wiehnachtliche Kulturcafé op Platt

To Sünnavend, de 11. Dezember 2010, Klock dree de Namiddag – 15.00 Uhr – laadt de Plattdütsche Arbeitskreis in't Amt to Geschichten un Musik in de Vörwiehnachtstiet in. Inge Brix ut Schleswig leest wat vör, un de Gemischte Chor Langstedt sorgt för de Musik to Tohören un Mitsingen.

Jedereen is hartlich willkamen.

Dat kost 5,00 Euro mit Kaffee un Koken.

Paulsen & Oppitz 24-Stunden-Service!
Elektrotechnik GmbH

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten, verbunden mit einem herzlichen Dank für die gute und erfolgreiche Zusammenarbeit in diesem Jahr!

- Elektroinstallation
- EDV-Vernetzung
- Service u. Reparatur
- Schaltschrankbau
- Beleuchtungstechnik
- Photovoltaik-Anlagen
- Kommunikationstechnik
- Automatisierungstechnik

Flensburger Straße 3 · 24997 Wanderup · Tel. 04606/234
Fax 04606/1251 · E-Mail: info@paulsen-oppitz.de

Wir wünschen unseren Mandanten, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches Jahr!

SHBB
STEUERBERATUNGSGESellschaft

BERATUNGSSTELLE TARP
Hans-Jürgen Ketelsen
Steuerberater
Fon: 04638 89 20-0
Fax: 04638 89 20 89
info@tarp.shbb.de

Tornschauer Straße 2
24963 Tarp



Husqvarna

Kettensägen für den professionellen Einsatz!

Leicht zu handhabende Modelle für den anspruchsvollen Anwender.

N. THOMSEN G.M.B.H. TARP

24963 Tarp Tel. 04638-8944 0
www.thomsen-tarp.de

Weihnachten im Schafstall bei Oeversee

Ein Fest für alle Sinne! - Der Naturschutzverein Obere Treenelandschaft e.V. lädt ein

Am Samstag, den 18. Dezember 2010 findet das 8. Weihnachtsfest im Schafstall der Oberen Treenelandschaft statt. Das Fest für Alt und Jung stimmt die ganze Familie auf Weihnachten ein.

Einlass ist bereits ab 13:00 Uhr, die Darbietungen beginnen, wie gewohnt, um 14:00 Uhr. Nach der Aufführung des ADS-Naturkindergartens Oeversee wird die Domkantorei Schleswig die Krippenkurrende darbieten. Anschließend spielt der Posaunenchor der Evangelischen Kirchengemeinde Tarp Weihnachtslieder.

Für das leibliche Wohl wird auch in diesem Jahr wieder mit Grillwurst, Punsch, Waffeln, Muffins und Co. gesorgt. Neben Produkten aus der Treenelandschaft und Weihnachtsbäumen aus den Fröruper Bergen werden

auch Felle und Erzeugnisse aus der Schäfererei von Angela Dornis zum Verkauf angeboten. Der Eintritt ist frei. Um die Kosten für den Verein niedrig zu halten, wird jedoch um eine Spende gebeten.

Der Schafstall liegt in den Fröruper Bergen bei Süderschmedeby und ist erreichbar über die B76. Der Zufahrtsweg zum Schafstall wird ausgeschildert sein. Parkmöglichkeiten bestehen oberhalb des Stalles. Um die Parkplatzsituation zu entschärfen, bitten wir alle Gäste, soweit möglich, Fahrgemeinschaften zu bilden und auf die Anweisungen der Parkplatzzeiger zu achten. Wir bedanken uns schon im Voraus bei allen unseren Gästen für ihr Verständnis!

SEHENSWERT

www.vrbank-fl-sl.de

OEVERSEE



> Reihemittelhaus in zentraler Lage, 4 Zimmer, 110 m² Wohnfläche, ca. 160 m² Grdst., Einbauküche, Terrasse, Voll-/Duschbad, Vollkeller, Stellplatz
€ 109.000,-

WANDERUP



> Gepflegtes 2-Familienhaus, 160 m² Wfl., 8 Zimmer, 2 Wohnküchen, Keller, Doppelgarage, teilweise modernisiert, 1 369 m² Grdst. € 99.500,-

WIR SUCHEN



Ob Ein-, Zwei- oder Mehrfamilienhaus, Eigentumswohnung, Grundstück oder Gewerbeimmobilien – unabhängig davon, welche Art von Objekt Sie anbieten möchten, wir übernehmen für Sie gerne die Suche nach einem passenden Käufer oder Mieter.

Fordern Sie uns!

Michael Pleger 0461 1440435
Alle Objekte zzgl. Käuferprovision in Höhe von 3,57 Prozent (inkl. gesetzlicher MwSt.) vom Kaufpreis.

VR Bank „Ihr Ziel ist unser Weg!“
Flensburg-Schleswig eG

100. Geburtstag von Magda Jürgensen

Am 3. November 2010 feierte Frau Magda Jürgensen, geborene Hansen, ihren 100. Geburtstag im Wintergarten der „Villa Carolath“.

Frau Jürgensen wurde am 3. November 1910 als eins von 14 Kindern in Brekling, Kreis Schleswig-Flensburg, geboren. 1961 heiratete sie ihren Mann Karl, mit dem sie 61 Jahre verheiratet war. Gemeinsam gingen sie viel spazieren, arbeiteten viel im eigenem Blumen- und Gemüsegarten und pflegten ein reges Familienleben. Zur großen Familie gehören heute vier Kinder, 13 Enkel und 14 Urenkel. Frau

Jürgensen feiert gerne im Kreise ihrer Lieben, und so wurde das große Jubiläum auch in großer Runde mit einem festlichen 3-Gänge-Menü und anschließend großer Kaffeetafel im feierlich geschmückten Wintergarten der „Villa Carolath“ gefeiert.

Die Jubilarin hatte sich zu ihrem Ehrentag



Rosen gewünscht, mit denen sie dann auch reichlich beschenkt wurde. Mitbewohner ihres Wohnbereiches trugen ihr zu Ehren ein Ständchen vor, und jeder überreichte dem Geburtstagskind eine Rose. Nach vielen Stunden in fröhlicher und herzlicher Atmosphäre klang der große Geburtstag zum Abend hin aus.

Adventsveranstaltungen

in der „Villa Carolath“

Kindergarten Langstedt

01. 12. 2010

9.30 Uhr Speisesaal Haus I Mitte

Shanty Chor Tarp

04. 12. 2010

15.15 Uhr Speisesaal Haus I Mitte

Lucia-Singer

06. 12. 2010

15.30 Uhr Speisesaal Haus I Mitte

Adventsfeier für die Bewohner der „Villa Carolath“

08. 12. 2010

Weiterhin sind geplant:

Konzert der Schleswiger Husaren

Weihnachtlicher Gottesdienst

Termine entnehmen Sie bitte dem Veranstaltungskalender in der „Villa Carolath“

Über Besucher zu den Veranstaltungen würden wir uns sehr freuen!



UWE LUCASSEN
Bodenbeläge Wentzien's Nachf.

- Bodenbeläge
- Dielen
- Parkett
- Sonnenschutz

Heideland Süd 8 • 24976 Handewitt-Weding
Telefon 04 61 / 5 10 01



Holger Braaf GmbH

Melk- & Stalltechnik • Photovoltaik • Solar

www.holger-braaf.de



Neu! E-Scooter, Pedelecs, Verkauf und Vermietung

Elektromobilität

Krumackerfeld 10 • 24997 Wanderup Tel.: 04606-96590-0 • Fax: 96590-10

Fahrbücherei

Esgebek	Donnerstag 02.12.2010
Norderstraße 5: bei Gschwendtner	10:05-10:40 Uhr
Westerreihe 35	10:45-11:00 Uhr
Berliner Str. 10/Kindergarten	11:40-12:10 Uhr
Thingplatz, Bushaltestelle	16:35-16:50 Uhr
Theodor-Storm-Straße 35	16:55-17:15 Uhr
Dammblöcke 16/Moorweg	17:20-17:50 Uhr
Janneby	Freitag 17.12.2010
Esgebeker Weg 7 Thordsen	10:00-10:10 Uhr
Dorfstraße: Gasthaus	14:45-15:25 Uhr
Jerrishoe	Freitag 17.12.2010
Feuerwehrhaus	09:35-09:50 Uhr
Norderreihe 15	15:35-16:25 Uhr
Jörl	Montag 06.12.2010
Kätnerweg 11	12:20-12:35 Uhr
Stieglunder Weg: bei Beck	13:25-13:45 Uhr
Rimmelsberg: Paulsgaber Weg 9	13:50-14:05 Uhr

Hauptstraße 39A	14:10-14:25 Uhr
Kleinjör! Grundschule	15:00-15:30 Uhr
Langstedt	Donnerstag 02.12.2010
Ulmenallee: Kindergarten	11:10-11:30 Uhr
Keelbeker Weg / Langacker	16:00-16:25 Uhr
Sollerup	Montag 06.12.2010
Landgasthaus Dorfstraße	15:35-16:10 Uhr
Süderhackstedt	Montag 06.12.2010
Dorfstraße 10:	11:50-12:05 Uhr
Hauptstraße 5	14:35-14:50 Uhr
Wanderup	Dienstag 30.11.2010
Gasthaus Westerkrug	11:20-11:40 Uhr
Mühlenweg/Sandkoppelring	11:45-12:05 Uhr
Kieracker/Birkwanger Weg 3	12:10-12:25 Uhr
Ringstraße 37	13:20-13:50 Uhr
Sünneby 14	13:55-14:15 Uhr
Ellersieg 12	14:20-14:50 Uhr
Kamplanger Weg/Gartenstraße	17:05-17:35 Uhr

Veröffentlichung von Geburtstagen und Ehejubiläen in der **WIR** und **Tagespresse**
Geburtstage werden ab dem 75. Lebensjahr nur mit einer Einverständniserklärung in der **WIR-Zeitung** und der **Tagespresse** veröffentlicht. Die Ehejubiläen werden in der **WIR-Zeitung** und der **Tagespresse** nur veröffentlicht, wenn mir eine entsprechende Einverständniserklärung zur Veröffentlichung vorliegt.

Aus dem Standesamt

Sterbefälle
17.10.2010 Friedrich Vahrenkamp, Esgebek, 96 J.
23.10.2010 Dorothea Jensen, Langstedt, 91 J.
02.11.2010 Annemarie Görrissen, Wanderup, 88 J.
Eheschließung
06.11.2010 Iris Christiansen und Jan Leichsenring, Jörl

Beim Standesamt Esgebek wurden vorstehende Personenstands-fälle beurkundet, bei denen die Betroffenen sich mit der Veröffentlichung einverstanden erklärt haben. Personenstands-fälle (z.B. Geburt eines Kindes), die bei einem anderen Standesamt beurkundet worden sind, können wir nur veröffentlichen, wenn die Betroffenen dies wünschen. Sollten Sie als Berechtigter an einer Veröffentlichung eines auswärts beurkundeten Personenstandes-falles interessiert sein, bitten wir um entsprechende Mitteilung.

Wir gratulieren...



Geburtstage in der Zeit vom **01.12.2010** bis **05.01.2011**

Gemeinde Esgebek		Johannes Berg	27.12.22
Erich Büttner	09.12.29	Gerda Meyer	28.12.30
Hans Richard Erichsen	13.12.32	Gemeinde Sollerup	
Margarete Strauss	14.12.24	Irmgard Jaspersen	18.12.25
Käthe Hansen-Jürgensen	16.12.20	Boy Brodersen	04.01.32
Käte Reinke	22.12.21	Gemeinde Süderhackstedt	
Johann Brandt	23.12.27	Christel Petersen	06.12.33
Christa Bünning	24.12.30	Gemeinde Wanderup	
Erwin Klingbeil	25.12.33	Christa Kumke	01.12.35
Anita Petersen	01.01.27	Elfriede Schatz	08.12.35
Gerda Paulsen	03.01.35	Ernst-August Schmidt	16.12.29
Gemeinde Janneby		Hannelore Nissen	19.12.27
Anni Mauderer	22.12.22	Helmut Hahn	22.12.26
Gemeinde Jerrishoe		Sigrid Nielsen	27.12.29
Werner Fries	02.12.28	Alice Hagge	31.12.18
Harry Ganschof	08.12.35	Gertrud Jochimsen	05.01.26
Werner Petersen	20.12.34	Gemeinde Bollingstedt	
Elli Burke	21.12.24	Elsa Clausen	05.12.23
Ilse Döll	31.12.23	Ehejubiläum	
Waltraut Erdmann	03.01.35	Karsten und Margarethe Brodersen , Wanderup begehen am 16. Dezember 2010 das Fest der Goldenen Hochzeit.	
Karl Erdmann	05.01.30	Christian und Teadora Andresen , Wanderup begehen am 17. Dezember 2010 das Fest der Goldenen Hochzeit.	
Gemeinde Jörl		Herausgeber und Redaktion gratulieren herzlich.	
Karl Jochimsen	03.12.24		
Ilse Christiansen	10.12.34		
Grete Helm	16.12.13		
Gemeinde Langstedt			
Hans Laake	05.12.28		
Irmgard Nissen	05.12.31		
Walter Placke	07.12.25		
Johanna Achilles	26.12.26		

Sozialstation im Amt Esgebek GmbH

Wir informieren Sie über unsere Wochenenddienste im Dezember 2010:
04. + 05.12.10 Heike Friedrichsen, Karin von Holdt, Regina Petersen und Johanna Priddat
11. + 12.12.10 Ute Aye, Bettina Dreißigacker und Maren Klosinsky
18. + 19.12.10 Karin von Holdt, Regina Petersen und Johanna Priddat
24. – 26.12.10 Ute Aye, Heike Friedrichsen und Maren Klosinsky
31.12.-02.01.11 Bettina Dreißigacker, Karin von Holdt, Regina Petersen und Johanna Priddat
- Änderungen vorbehalten -
Die Schwestern sind zu erreichen über die Sozialstation im Amt Esgebek unter der Telefonnummer **04606/348** oder **0160/2607575**
Alle MitarbeiterInnen der Sozialstation im Amt Esgebek gGmbH wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Heizkosten sparen? *nachträgliche Einblasdämmung*

+++ Seit 29 Jahren Fachbetrieb für nachträgliche Einblasdämmung für zweischaliges Mauerwerk, Geschossdecken-, Dachschrägen-, Fußboden- und Absiebtendämmung +++

Baugeschäft

Wilfried Feddersen GmbH

Tel. 04 61 / 6 13 20 - www.neu-um-ausbau.de

Polstern und Nähen
Wohlfühlen für Jedermann

Marion von Feilitzsch
24852 Esgebek · Dammblöcke 22

Tel.: 04609/953926
Fax: 04609/953927
Mobil: 0176/52244344
info@polsternundnaehen.de
www.polsternundnaehen.de

Auf alle Gardinenstoffe 10% Rabatt!
Neue Möbel- und Gardinstoff-Kollektion eingetroffen!

Termine im Amt

Siehe auch im Internet: www.amt-eggebek.de

Veranstaltungen vom 1. Dezember- 5. Januar 2011

- 01.12. Mi. DRK OV Eggebek, Weihnachtsfeier Eggebek
 02.12. Do. 10:00 Reiterverein Eggebek, Adventsauritt H.-Chr. Petersen, Westerreihe
 02.12. Do. 14:15 Landfrauenverein Wanderup, Nachlese
 02.12. Do. 19:30 Wanderup Plattdütsche Runn Wiehnachtsfier Begegnungsstätte
 02.12. Do. 20:00 Frauentreff Eggebek Vortrag Seniorentagesstätte
 03.12. Fr. Reitverein Sollerup-Hünning, Weihnachtsfeier der Kinder Reithalle
 03.12. Fr. Landfrauenverein Jörl, Adventsfahrt zum Gut Pronstorf
 03.12. Fr. 18:00-20:00 Jukidz 10 bis 14 Jahre Kinoabend Eggebek
 03.12. Fr. 19:30 FFW Jörl, Adventskaffee für die Damen
 04.12. Sa. 15:00 DRK/Gemeinde Jerrishoe, Weihnachtsfeier Heideleh
 04.12. Sa. 19:30 FFW Wanderup Verspielen Westerkrug
 04.12. Sa. 20:00 FFW Eggebek, Hasenverspielen Thomsen's Gasthof
 05.12. So. Reitverein Jerrishoe, Adventsauritt Jerrishoe
 05.12. So. 9:30 Sportschützen Langstedt, Adventsschießen und Weihnachtsmarkt Bürgerhaus
 05.12. So. RSG Hohe Geest, Weihnachtsfeier Eggebek
 05.12. So. 15:00 Kirche/Gemeinde/DRK Weihnachtsfeier Wanderup Westerkrug
 05.12. So. 15:00 SoVD Eggebek, Weihnachtsfeier Gärtnerkrug
 06.12. Mo. 14:30 DRK Jörl, Kartenspielen in Janneby und Süderhackstedt
 07.12. Di. 19:00 FFW Janneby, Adventskaffee für die Damen
 07.12. Di. 14:30 Landfrauenverein Tarp-Jerrishoe, Weihnachtsfeier Thomsen's Gasthof
 07.12. Di. Schützenverein Eggebek, Weihnachtsfeier
 07.12. Di. 19:30 Einwohnerversammlung Gemeinde Langstedt Gasthof Stelke
 07.12. Di. 19:30 Einwohnerversammlung Gemeinde Sollerup Landgasthof Sollerup
 08.12. Mi. Altenclub Eggebek, Weihnachtsfeier
 08.12. Mi. 15:00 Club f. d. ältere Generation, Weihnachtsfeier Gasthof Thomsen
 08.12. Mi. 19:30 Preisdoppelkopf Eggebek Gasthof Thomsen
 09.12. Do. 18:30 Frauentreff Eggebek, Weihnachtsfeier Wanderup Christas Cafe
 09.12. Do. 19:30 Landfrauenverein Wanderup, Weihnachtsfeier Westerkrug
 09.12. Do. 20:00 Gemeindevertretersitzung Gemeinde Sollerup Gaststätte Sollbrück
 10.12. Fr. 19:00-21:30 Jukidz Disco 5.bis 7. Klasse Eggebek
 11.12. Sa. 9:30 DRK OV Langstedt-Bollingstedt, Frauenfrühstück „Cafe mit Stiel“, Jübek
 11.12. Sa. Säge- und Holztag mit Hallenflohmarkt Gartenland Tarp Wanderuper Str. 16a
 11.12. Sa. 15:00 Plattdütsche Arbeitskreis in't Amt Eggebek „Geschichten un Musik in de Vörwiehnachtstiet“ Eggebek DLZ
 12.12. So. 11:30 DRK Wanderup Weihnachtsessen für jedermann Haus der Begegnung
 12.12. So. 14:00 Reiterverein Eggebek, Adventsauritt
 12.12. So. 14:00 FFW Jerrishoe, Punschen Feuerwehrgerätehaus
 13.12. Mo. 8:00-11:30 Rentensprechstunde Eggebek DLZ
 13.12. Mo. 14:30 DRK OV Jerrishoe, Klönnachmittag Heideleh
 13.12. Mo. 16:00-18:00 JUZ Wanderup Kino ab 8 Jahre
 13.12. Mo. Chor Langstedt, Weihnachtsfeier
 14.12. Di. 9:00 – 11:00 DRK-OV Eggebek Kleiderkammer Eggebek
 14.12. Di. Gemeinde Langstedt gemeins. mit Gemeinde Bollingstedt, Weihnachtsfeier Engbrück
 14.12. Di. 19:30 Sportschützenverein Langstedt, Doppelkopf u. Preisskat Schützenheim
 15.12. Mi. 19:00 Gemeindevertretersitzung Gemeinde Eggebek Gärtnerkrug
 15.12. Mi. 20:00 Gemeindevertretersitzung Gemeinde Jörl MarktTreff
 16.12. Do. 15:00 DRK Jörl, Kartenspielen Jörl
 16.12. Do. 19:30 Gemeindevertretersitzung Gemeinde Langstedt Gasthof Stelke
 17.12. Fr. Grüne Vereine, Kinderweihnachtsfeier Jerrishoe Heideleh
 17.12. Fr. 17:00-20:00 Jukidz Weihnachtsfeier Eggebek
 18.12. Sa. 19:30 FFW Langstedt, Verspielen Gasthof Stelke
 18.12. Sa. Landfrauenverein Tarp-Jerrishoe, Weihnachtskonzert Hamburg „Hanseatische Weihnacht“
 19.12. So. CDU-Orts- u. Bezirksverband, Weihnachtsmann im Wald Eggebek
 22.12. Mi. 19:30 Preisdoppelkopf Eggebek Gasthof Thomsen
 24.12. Fr. 14:00 – 17:00 Landjugend Langstedt, Warten auf den Weihnachtsmann Langstedt Bürgerhaus
 31.12. Fr. RSG Hohe Geest, Silvesterspringen Eggebek

2011

- 02.01. So. 14:00 – 17:00 DRK-OV Jerrishoe Blutspende Heideleh
 05.01. Mi. DRK-OV Eggebek Kartenspielnachmittag
 05.01. Mi. 19:30 Preisdoppelkopf Eggebek Gasthof Thomsen



GEBR. VOLLBRECHT GmbH
 Dachdeckerei · Klempnerei
 Fassadenbau · Solaranlagen

Gravenstein 1 Telefon 0 46 09 / 4 54 + 52 50
 24852 Eggebek Telefax 0 46 09 / 12 24

Wir möchten uns recht herzlich bei unseren Kunden für die gute Zusammenarbeit bedanken und wünschen ein frohes Fest und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr!

www.gebr-vollbrecht.de



Rolf Petersen
 Fliesenlegermeister **Meisterhaft**

Fliesen · Platten · Mosaikarbeiten

Liebe Kunden, vielen Dank für das uns entgegengebrachte Vertrauen. Wir wünschen allen frohe Festtage und einen gesunden und erfolgreichen Start ins neue Jahr!

Pommernstraße 1 ♦ 24963 Tarp ♦ Telefon (0 46 38) 75 44
 info@rolf-petersen-online.de ♦ www.rolf-petersen-online.de



Das **Heimtier Center** in Tarp
 Tiernahrung auf 850 qm Verkaufsfläche

Lieferservice ab 20 € frei Haus
 Info und Bestellung
 ☎ 0 46 38 - 89 77 80

Das Heimtier Center · Stapelholmer Weg 18 · 24963 Tarp

Frischfleisch für Hunde	15 Kg	14,99 €
Pferdemüsli ohne Hafer	25 Kg	ab 12,99 €
Hundefutter Preiswert - Super Premium	pro Kilo	ab 0,66 €
Bio Futtermöhren	20 Kg	4,49 €
Nagerfutter lose	je Kg	1,40 €
Winterstreufrutter „Birdy“	25 Kg	22,99 €
Meisenknödel	100er	14,99 €
„Wintermix“ für Vögel	25 Kg	32,99 €
(mit Sonnenblumenkerne, Fettfutter, Nüssen)		

Fordern Sie unsere Gesamtpreisliste an.

www.dasheimtiercenter.de



22 neue Konfliktlotsen an der Eichenbachschule

Nach den Herbstferien wurden in zwei halbtägigen Intensivkursen wieder neue Konfliktlotsen ausgebildet. Der Andrang auf diese Streitschlichteraufgabe war groß. Insgesamt 37 Schülerinnen und Schüler zeigten ihr Interesse. Nachdem der Aufgabenbereich allen Kindern verdeutlicht worden war, nahmen



letztlich 22 hoch motivierte Jugendliche aus den Klassenstufen 6 und 7 der Regionalschule an der Ausbildung teil. Nachdem die unterschiedlichen Konfliktarten an unserer Schule und deren Hintergründe beleuchtet worden waren, lernten die Kinder, wie man „Streithähne“ oder Kinder, die Regeln missachten, anspricht und Lösungsvorschläge unterbreitet. Ihre „praktische Ausbildung“ erhalten die Schlichter zurzeit während der großen Pause auf dem Schulgelände der Grundschule. Die Aufsicht führenden Lehrer und Lehrerinnen stehen ihnen hierbei selbstverständlich hilfreich zur Seite. Damit die Schlichter auch von den übrigen Kindern und Lehrkräften erkannt werden, tragen sie kleine Schilder, die sie als Konfliktlotsen ausweisen sowie ein gelbes Erkennungsband. Alle 14 Tage gibt es eine kleine „Supervision“, in der die angefallenen Probleme mit der Ausbildungslehrerin, Astrid Hansen, erörtert werden. Für die Zukunft steht auf dem Ausbildungsplan der etwas schwierigere Umgang mit Streitereien unter älteren Schülern.

Die Konfliktlotsen nehmen ihre Arbeit sehr ernst und unterstützen die Lehrkräfte in den Pausen deutlich. Danke dafür.

41 mal Freude

Am 09. und 10. November wurden in den acht Grundschulklassen der Eichenbachschule wieder Pakete gepackt für die Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“. Bei dieser Aktion erhalten bedürftige Kinder, insbesondere in Osteuropa, ein Weihnachtsgeschenk, in vielen Fällen wohl das einzige. Über 650,00 Euro spendeten

die Eltern und teilweise auch die Schüler von ihrem Taschengeld. Frau Püschel aus Langstedt organisierte auch in diesem Jahr wieder die Aktion. Dazu gehörte das Besorgen der Schuhkartons genauso wie der gesamte Einkauf und die gerechte Verteilung der Geschenkartikel auf die einzelnen Pakete. In jedem prall gefüllten Karton gab es Kleinigkeiten zum Anziehen, zum Malen, Schreiben und Spielen, Hygieneartikel sowie ein paar Süßigkeiten und selbst gemalte Weihnachtskarten. Die Schuhkartons wurden von den Kindern alle mit schönem Weihnachtspapier beklebt, so dass sie von den Kindern, die sie erhalten, auch weiter als kleine „Schatzkisten“ verwendet werden können. Danke an die Spender und ein besonderer Dank auch an Frau Püschel.



Landwirtschaftliches Lohnunternehmen Langstedt GmbH
ANDRESEN
 Landwirtschaftliche Arbeiten · Bagger- und Tiefbauarbeiten · Kommunalarbeiten · Winterdienst
 Osterlangstedt 7 · Tel. 04609/5324 · Fax 1010

Redaktionsschluss für die Januar-Ausgabe ist
am 12.(!) Dezember

Party-Service Lad Di dat smacchau!
HATESAUL
**** Heiko's Spezialplatte! Satt! ****
Putenfilet, Kasseler, Roastbeef (3 Sorten)
3 Salate, Remo, Brötchen o. Bratkartoffeln ab 7,10
 24963 Jerrishoe · Tel. 04638/89590 · www.hatesaul.de · Prospekt anfordern!!!



Spende für die Eichenbachschule

Auf der Bezirksversammlung der VR-Bank Flensburg-Schleswig eG am 11.11.2010 in Eggebek überreichte die Geschäftsstellenleiterin, Frau Anja Raedecker, im Beisein des Vorstandes Sievert Rathje dem Amtsvorsteher Edgar Paulsen, eine Spende über 1.000 Euro aus dem Zweckverband (Gewinnsparen). 200 Gäste waren anwesend, als Edgar Paulsen sich im Namen der Schule und der Kinder der Eichenbachschule Eggebek bedankte. Er ist überzeugt, dass die Kinder unsere Zukunft sind und diese Spende eine Investition in die Zukunft ist.

Weihnachtskonzert der „Hornblower“

Am Freitag, den 17. Dezember, lädt der Shantychor „Die Hornblower“ der Marinekameradschaft Tarp e.V. zu seinem Weihnachtskonzert in der Katholischen Kirche in Tarp ein.

In der geschmückten Kirche werden weihnachtliche Shanties, Weihnachtslieder, Soloeinlagen sowie weihnachtliche Geschichten vorgetragen. Dauer des Konzertes: zwei 45minütige Gesangs- auftritte mit einer halbstündigen Pause.

Vor und nach dem Konzert sowie in der Pause werden im Innenhof der Kirche weihnachtliche Leckereien und Getränke angeboten.

Beginn: 18:00 Uhr, Eintritt: 5 Euro, kein Kartenverkauf an der Abendkasse!

Der Erlös der Veranstaltung kommt dem Flensburger Hospiz zu Gute.

Kartenbestellungen nimmt entgegen: Peter Nommensen unter 04638 / 7277.

Das 3. Herbst-Harmonie-Event wieder ein großer Erfolg

Drei Chöre hatten zum „3. Herbst-Harmonie-Event“ in den Landgasthof in Tarp gerufen. 310 Stühle waren im großen Saal aufgestellt, alle wurden besetzt. Dazu vom „Gemischten Chor Böklund“ 40 Sänger, vom „Männergesangsverein Hürup“ ebenfalls 40 und vom Tarper Shantychor „De Treeneschipper“ weitere 30 Personen, es war mit mehr als 400 Anwesenden richtig gemütlich voll. Mit einer musikalischen

Vielfalt von bekannten Schlagern über Gospels bis hin zu den beliebten Shanties wurde den Besuchern eine musikalische Vielfalt geboten, die richtig gut ankam.

Dazu gab es die Schmunzelansagen von Claas Thieme von „Musik und Mehr Flensburg“, der durch die Veranstaltung führte und auch von den Chorleitern. Wie sagte es Uwe Jensen vom MGV Hürup: „Wir singen zum Abschluss Lieder eines Sängers, der gut bei uns mitsingen könnte, der ist gerade 75 Jahre alt geworden“. Dann ging es los mit „Aber bitte mit Sahne“ von Udo Jürgens. Er spielte damit auf die Altersstruktur der Chöre an, die eher im gehobenen Alter angesiedelt ist. Der Ruf nach Nachwuchs war erkennbar.

Dass eine gewisse Reife kein negatives Kriterium ist, zeigten die Gesangsdarbietungen. Die Gos-



Zum Abschluss wurde es eng auf der Bühne. Gemeinsam sangen der MGV Hürup, De Treeneschipper aus Tarp und der gemischte Chor aus Böklund

pels des gemischten Chores aus Böklund unter der Leitung von Hans-Walter Schulz brachten bei den Zuhörern das gewisse Fingerzucken und häufig den Wunsch, mit zu singen. Sein Kommentar zu einem Lied: „Man kann gar nicht so schnell sprechen wie die Noten geschrieben sind“. Trotzdem schafften es die Zuhörer, im Takt mit zu schunkeln.

Der Tarper Shantychor „De Treeneschipper“ unter der Leitung von Claudia Balzer hatte sein Heimspiel. Die 30 Sänger und Instrumentalisten haben sich zur Showtruppe gemausert. Eine Liedauswahl, die die Zuschauerwünsche traf, dazu Solisten, die auch solo ihren Part überzeugend darboten, da musste niemand den Wunsch nach Zugaben flüstern, er kam laut und spontan. „Dazu muss der Ältestenrat tagen“, erklärte Claudia Bal-

zer mit Unschuldsmiene, als hätte es vorher noch nie den Wunsch nach einer Zugabe gegeben.

Zum Abschluss dann das Finale mit der gemeinsam von den teilnehmenden Chören und den Zuschauer gesungenen vierten Strophe und Zettelhilfe: „Es gibt ein altes Zauberwort beim Auseinandergeh'n, ein herzlich Grüßen hier und dort, man sagt Auf Wiederseh'n!“ Der Termin für das 4. Herbst Harmonie Event steht bereits fest, es ist der 5. November 2011. Diesen Termin haben sich garantiert zahlreiche Besucher für das kommende Jahr schon geblockt.

Die Selbsthilfegruppe für Diabetiker trifft sich zur Weihnachtsfeier am Mittwoch, dem 8. Dezember im Landgasthof Tarp um 15.00 Uhr in der „Seekiste“.

Geretteter Schwan



Ruth Muschalla mit dem verletzten Schwan

In Glücksburg fanden Passanten einen Höcker-schwan, der wahrscheinlich bereits zwei Tage lang zwischen zwei Booten eingeklemmt war. Sie riefen die Feuerwehr aus Glücksburg zur Hilfe, die den Schwan zur Tierärztin Dr. Mara Lund aus Ulstrup brachte. Bei der gründlichen Untersuchung stellte sie fest, dass er Verletzungen an den Flügeln und am Bein hatte und nicht mehr das Gleichgewicht halten konnte. Da lag es nahe, einmal wieder die Tierauffangstation in Hüllerrup um Hilfe zu bitten. Ruth Muschalla bereitete ihm in einem geschlossenen Gehege ein warmes Heubett, weil er unterkühlt war. Der Schnabel war wohl eine ganze Zeit lang während seines Martyriums unter Wasser gewesen und ganz weich geworden. Vorsichtig flößte sie ihm Teichwasser ein und bot ihm kleine eingeweichte Brotstücke und Haferflocken als Nahrung an. Am späten Abend begann er ein bisschen zu fressen, weil er auch total ausgehungert war. Zwei Tage später begann er dann richtig zu fress-

I feel good

Sibylle Jenssen & **Michael Martin**

Kosmetik · med. Fußpflege · Nagelmodellage staatlich geprüfter freiberuflich tätiger Masseur

24997 Wanderup · Husumer Straße 22 · Telefon 0 46 06 /94 38 36

Wir wünschen allen Kunden ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr!

sen und erholte sich zusehends bei Körnerfutter, Haferflocken, eingeweichtem Brot und Teichwasser.

Inzwischen wurde er wieder von der Feuerwehr abgeholt und in seinem angestammten Revier in Quellental bei Glücksburg ausgewildert.



Flusslandschaft
Eider – Treene – Sorge

Landwirtschaftsministerin vom Leuchtturm-Projekt Kanu begeistert

Was lange währt, wird endlich gut! Das gilt auch für die Entwicklung des Kanutourismus in der Flusslandschaft Eider-Treene-Sorge. Davon überzeugte sich auch die Landwirtschaftsministerin Dr. Juliane Rumpf in der vergangenen Woche im Stapelholm-Huus. Die mehr als dreijährige Kooperation der Ämter der Eider-Treene-Sorge Region mit den Akteure der Flusslandschaft bringt sowohl Ökologie und Ökonomie als auch soziale Aspekte miteinander in Einklang. Landwirtschaftsministerin Rumpf sagte: „Durch die Zusammenarbeit von Kommunen, Naturschützern und Partnern aus dem Tourismus sind die Voraussetzungen für einen attraktiven Kanutourismus in der Region geschaffen worden, die nur in diesem großen Verbund möglich sind.“ Ausreichende Informationen über die Regionalentwicklung in der Flusslandschaft Eider-Treene-Sorge erhielt die Ministerin vorab durch den Vorsitzenden der Eider-Treene-Sorge GmbH, Helmut Mumm und Geschäftsführer Karsten Jasper. Edgar Paulsen aus dem Amt Eggebek berichtete

als Projektträger über das Vorhaben selbst: „Ich bin der Überzeugung, dass das Projekt wesentlich dazu beitragen wird, unsere Region noch weiter zusammenwachsen zu lassen“.

Als eines von vier Kanurevieren und mit dem größten zusammenhängenden Gewässernetz in Schleswig-Holstein bietet die Flusslandschaft ideale Voraussetzungen für die Entwicklung eines naturverträglichen Kanutourismus. Dieses Potenzial hat auch der AktivRegionen Beirat von Schleswig-Holstein erkannt, als er das 700.000 Euro umfassende Projekt als landesweites Leuchtturmprojekt auswählte und einer 55%-igen Förderung zustimmte.

Regionalmanagerin Cornelia Saure betonte: „Es geht uns bei der Umsetzung vor allem um die Schaffung einer attraktiven Erholungsmöglichkeit für Einheimische und Urlauber“. „Im Mittelpunkt aller Maßnahmen steht die Verbesserung der Qualität und nicht der Quantität im Kanutourismus“, ergänzte Cornelia Saure.

In den kommenden zwei Jahren werden rund 40

Ein- und Ausstiegsstellen sowie Rastplätze in der gesamten Region für ein bequemes Paddeln auf den drei Flüssen sorgen. Und damit die Kanuten auch wissen, wo sie einsteigen dürfen, wird neben neuen Karten und Printmedien ebenso ein Besucherlenkungssystem („Gelbe Welle“) integriert. Neben all den Neuerungen steht auch immer der Naturschutz im Mittelpunkt. So werden an der oberen Treene vorhandene Einsatzstellen zurückgebaut und der Kanutourismus erst ab Langstedt entwickelt.

„Ich freue mich über so ein gelungenes Projekt und hoffe, dass dieses Beispiel Schule macht“, lobte die Ministerin die Beteiligten. „Vielleicht sieht man sich im nächsten Jahr beim gemeinsamen Paddeln wieder“, scherzte Edgar Paulsen zum Abschluss.

Elektroräder für Urlaubsgäste

Trübes Wetter, dabei strahlende Gesichter, wie passt das zusammen. Da hat sich die Aktivregion Eider-Treene-Sorge wie 21 weitere Aktivregionen des Landes am Wettbewerb „Innovationsstiftung Schleswig-Holstein“ des Umweltministeriums des Landes Schleswig-Holstein beteiligt und neben den Aktivregionen Nordfriesland Nord in Kooperation mit Nordfriesland Süd sowie der Kanalregion einen der drei 20 000 Euro Preise gewonnen. Mit dem Preisgeld sollen nun „Elektrofahrräder etabliert“ werden. Jetzt wurden in Tarp, Kropp und am 9. November im Lindenhof in Lunden die „Radlerfreundlichen Vermieter“, Fahrradverleiher und Hoteliers informiert.

Die Infoveranstaltung lief unter dem Motto: „Mit Rückenwind durch Schleswig-Holsteins größte Flusslandschaft“. Es gibt die Fernradwege Eider-Treene-Sorge (ETS) mit 240 Kilometern Länge, den Wikinger-Friesenweg (180 km), die Grenzroute (130 km) sowie mehrere Themenrouten wie den Stapelholmer Weg, die Kleeblatttroute als Rundweg mit dem Dannewerk, dem Megalithgräberfeld Munkwolstrup und zahlreichen weiteren Touren: „Wir sind hier wirklich mit schönen und gut ausgebauten Strecken gesegnet“, sagt Marianne Budach vom Tarper Tourist und Service Center, die in den letzten Jahren eine große Zunahme der Radtouristen registrieren konnte. Mit insge-



Gemeinsam sind wir stark am Paddel: (v. l.) Karsten Jasper, MdL und Geschäftsführer der Eider-Treene-Sorge GmbH /Umweltministerin Dr. Juliane Rumpf/ Cornelia Saure, Regionalmanagerin ETS/Edgar Paulsen, Amtsvorsteher Amt Eggebek/Helmut Mumm, Vorsitzender Eider-Treene-Sorge GmbH

CSV Nord

ComputerService & Vertrieb Nord

Inh. Sönke Mauderer
Dorfstrasse 24, 24992 Janneby

www.csv-nord.de

Tel. 04607 – 93 23 60
Mobil 0163 – 91 67 338

Qualität, aber günstig! Alles was ein modernes Büro braucht.

- Computersysteme & Zubehör	- Bürotechnik
- Hardware, Software	- Vertrieb & Wartung
- Netzwerktechnik	- Kopierer, Fax, Druck
- PC – Reparatur u. Wartung	- PC – Reparatur u. Wartung

JANSSEN

Sanitär · Heizung · Klima

Weihnachten
ist die Zeit der leuchtenden Kinderäugen,
der Wunder, der Träume, der Wärme
und der inneren Ruhe

Wir sind 24 Stunden für Sie da - immer!

Telefon 0 46 07-93 21 66
www.janssen-innovativtechnik.de

samt sechs Argumenten u. a. der „Schön-Wetter-Garantie“ und einem Konzept für den Einsatz, für Serviceleistungen und Hilfsangeboten hat sich die Aktivregion ETS beworben und wurde ausgewählt.

Mit der Firma Movelo aus Schleswig wurde ein Partner gefunden, der schon mal 70 E-Bikes zum Preis von je 2 500 Euro, also Fahrräder, bei denen der Radler durch einen zuschaltbaren Elektromotor unterstützt wird, auf Lager hat.



Edith und Helmut Jürgensen sowie Dörthe Lohf testen die neuen Elektroräder und sind zufrieden

Thomas Ruge von Movelo liefert am heutigen Tag mehrere Elektroräder aus, erklärt die Handhabung, die leicht zu erlernen ist. „Die Räder laufen in den Hüttener Bergen mindestens 55 km, ohne Wind und Steigungen auch schon mal 70 km bis zum nächsten Aufladen“, hat er von seinen Kunden glaubhaft erfahren. Damit lässt sich jede Gegenwindstrecke gut bewältigen.

Das Preisgeld wird dafür verwendet, dass Vermieter, Fahrradverleiher und Hoteliers die Hälfte der Leihgebühren im ersten Jahr in Höhe von 99 Euro monatlich ersetzt bekommen. „Später“, so Marianne Budach, „sind die Nutzer vom Projekt überzeugt und zahlen die 99 Euro selbst“. Es soll zuerst der Anreiz geschaffen werden, dass sich die Vermieter diese Räder ausleihen und dann den Gästen zur Verfügung stellen. „Wir versprechen uns einen weiteren Boom bei den Fahrradtouristen“, ist sich Marianne Budach sicher. An zahlreichen Stellen werden Ladestationen sein, dort können die leeren gegen volle Akkus getauscht oder ein anderer Service in Anspruch genommen werden. Alle Räder haben die gleiche Technik, „mit Movelo unterstützt eine wirkliche Fachfirma das Projekt“, freut sich die Geschäftsführerin vom Grünen Binnenland.

Edith (67 Jahre) und Helmut Jürgensen (76) vermieten seit vielen Jahren Zimmer an Gäste. Bisher hat Helmut Jürgensen eigene Räder für

die Gäste bereit gestellt. Beide haben von dem Projekt gehört, sind zu den Infoveranstaltungen gegangen und haben schnell Probefahrten unternommen. Der Slogan „Mit Rückenwind trotz Gegenwind“ hatte sie neugierig gemacht. „Tatsächlich war das Fahren mit diesen Rädern kinderleicht“, sagt Helmut Jürgensen. Für Edith

„Unser Dorf hat (k)eine Zukunft“ – Start der Veranstaltungsreihe

„Unser Dorf hat (k)eine Zukunft“ – die Veranstaltungsreihe zu den Themen demographischer Wandel, Leerstand und Innenentwicklung lockte Ende Oktober mehr als 100 Interessierte in die St.-Christian-Kirche in Garding. Im Rahmen

„Elektroräder“ ist eigentlich eine Fehlaussage, es sind Fahrräder, bei denen durch einen zuschaltbaren Elektromotor der Radler unterstützt wird. Der in der Mitte des Rades befindliche Motor kann in drei Stufen dazu geschaltet werden, wenn es Steigungen oder Gegenwind gibt oder die Körperkräfte nachlassen. Verliehen werden Räder mit 20, 26 und 28 Zoll. Ein Rad wiegt mit Akku 24 kg. Der Akku wiegt 2,5 kg, ist leicht abnehmbar und wird in vier Stunden wieder aufgeladen. Das Rad hat eine acht Gang Nabenschaltung ohne Rücktrittbremse, mit je einer Handbremse für Vorder- und Hinterrad.

Jürgensen war die fehlende Rücktrittsbremse am Anfang „gewöhnungsbedürftig, aber das Radfahren hat total Spaß gebracht“. Sie ist sich sicher, dass Gäste, die aus bestimmten Gründen „eigentlich das Radfahren schon aufgegeben haben, nun wieder mit dieser Unterstützung in die Pedale treten“. Genau das sieht Marianne Budach auch so, die sich besonders darüber freut, dass auch der örtliche Fahrradhändler aus Tarp voll hinter diesem Projekt steht und bei Bedarf schnell unterstützen kann.

der ersten von vier Informationsveranstaltungen, zu denen die AktivRegionen Eider-Treene-Sorge und Südliches Nordfriesland einladen, galt es, die Kirche im Dorf zu lassen. Dass unser Dorf eine Zukunft hat, gab Claus Röhe, Vorsitzender der



Nur aktive Bürger haben aktive Dörfer: Otmar Weber vom saarländischen Ministerium für Wirtschaft und Wissenschaft referiert zum Thema Innenentwicklung

GEORG HAND & SOHN
 Sanitärtechnik ■ Zentralheizung ■ Solaranlagen ■ Kundendienst ■ Öl- & Gasfeuerungsanlagen

Wir wünschen unseren Kunden eine inspirierende Vorweihnachtszeit und besinnliche Feiertage mit Punsch, Gebäck, Weihnachtsmann und ohne Störungsdienst.

Auch über den 31.12. hinaus ein wohligwarmes Heim und Entspannung im Wohlfühlbad, wenn es draußen friert und schneit. Viel Glück im neuen Jahr

2011

Hauptstraße 7 24852 Eggebek Tel.: 04609-383 Fax: 5233

Babyschwimmen

**Babyschwimmen und Schwimmkurse für Kinder
 Anmeldung für neue Kurse**

Unser Weihnachtstipp:

Geschenkgutschein für Ihre Gesundheit
 in der Praxis erhältlich!

*Frohe Weihnachten und Zufriedenheit
 im neuen Jahr!*

Info und Anmeldung

Udo Schütte Praxis für Physiotherapie
 Kiefernweg 9 · Tarp · Tel. 0 46 38-75 48

Aus der Region

AktivRegion Südliches Nordfriesland, in seiner Begrüßung kund.

Im Publikum saßen nicht nur Bürgermeister und Gemeindevorteiler, sondern vor allem interessierte Einwohner, die die Aussage von Referent Otmar Weber (Ministerium für Wirtschaft und Wissenschaft, Saarland) unterstützten: „Nur aktive Menschen haben aktive Dörfer“. Eine Förderung von Objekten und Projekten ist nur da möglich, wo aktive Bürger sich beteiligen. Steigende Geburtenzahlen bei gleichzeitig steigendem Betreuungsangebot sind hierfür indes unerlässlich, da waren sich alle Anwesenden einig. Junge Menschen lassen sich nur dort nieder, wo ausreichend für deren Nachwuchs gesorgt wird. Wenn der ländliche Raum dies nicht leisten kann, ist eine Entwicklung des Dorfes nicht mehr gegeben.

Das Thema Innenentwicklung macht auch vor der Kirche nicht halt. Damit die Kirche im Dorf bleibt, teilen sich in Zeiten sinkender Kirchensteuereinnahmen vier Kirchengemeinden ein regionales Büro in Garding, stellte Pastor Thomas Knippenberg aus Garding fest, andernfalls wäre ein Fortbestand der Kirchengemeinde nicht möglich.

„Eine gemeinde- und amtsübergreifende Versorgungsplanung spart in Zeiten des Bevölkerungsrückgangs vor allem Kosten“, konstatierte Referentin Dr. Gabriele Lamers, Leiterin des Fachbereichs Jugend und Soziales, Arbeit und Senioren des Kreises Nordfriesland an den Beispielen Pflege, Kinderbetreuung, Brandschutz und Wohnungsmarkt.

„Wir kommen nur weiter, wenn wir an einem Strang ziehen“, forderte Dagmar Kilian vom Institut „Raum&Energie“ in ihrem Vortrag. Sie berichtete aus ihren Erfahrungen der Erstellung

eines ganzheitlichen Entwicklungskonzeptes für die Gemeinde Tating. „Wichtig ist, dass das Entwicklungskonzept und seine Umsetzung nicht nur von der Politik, sondern auch von der breiten Öffentlichkeit getragen wird“, so Kilian weiter. Interkommunale Kooperation, steigende Bürger-

beteiligung und die Bündelung von Ideen und Wünschen ebnet den Weg zu unserem zukünftigen Dorf. Dazu bemerkte Herbert Lorenzen, Amtsdirektor Amt Eiderstedt, abschließend: „Dass unsere Kommunen eine Zukunft haben, liegt in unseren Händen“!

Brückenschlag am Thorhammerweg

Die letzte Lücke des Thorhammerweges ist seit dem 02. November offiziell geschlossen. „Mit dem Brückenschlag haben wir zum ersten Mal eine Wegeverbindung zwischen Groß Rheide und Hollingstedt geschaffen“, freut sich Hollingstedts Bürgermeisterin Petra Bülow. Radfahrer und Fußgänger können nun bequem über die Norderau fahren und spazieren. Gleichzeitig ist mit dem Brückenschlag ein touristischer Verbindungsweg zwischen Stapelholmerweg und Ochsenweg geschlagen worden.

Die Initiative zu dem Projekt der AktivRegion Eider-Treene-Sorge mit einer Gesamtinvestitionssumme von 21.000 Euro ging im Jahr 2007 von Dr. Bernd Zich (Landesamt für Archäologie) und Torsten Roos (Geschäftsführer Förderverein Mittlere Treene) aus. Trotz Verzögerungen in der Planung und der Durchführung des Bauwerkes durch den vergangenen langen Winter, sind alle



Durchschneiden das trennende Band (von links): Petra Bülow/Bürgermeisterin Hollingstedt, Hanne Frahm-Hagemann, Helmut Ketelsen/stellvertretender Amtsvorsteher Amt Arensharde

Beteiligten rundum zufrieden. Der Ausspruch über die Hollingstedter „kümmt Du över de Brück, krichst Du wat över de Rüch“, gehören der Vergangenheit an.

Zu der Einweihung der Brücke und des Thorhammerweges hatte das Amt Arensharde alle Projektträger und die Gemeinde Hollingstedt alle beteiligten Gemeinden und Einwohner eingeladen. Sturm und Regen trotzten die Anwesenden mit Apfelpunsch und Schmalzbröten.

Aus der Geschäftswelt

Der Speicher-Punsch-Hof:

Ein Hof mit viel Atmosphäre

Der urgemütliche, wind- und wettergeschützte, überdachte Hof liegt an der Speicher-Rückfront direkt am Kamplanger Weg und wurde extra für das Weihnachtsdorf an der Flanier-Meile erstellt und dekoriert. An allen Freitagabenden

und Adventssonntagen wird hier ein großes Punsch-Sortiment angeboten: Fliederpunsch, Orangenpunsch, Apfelpunsch, jeweils mit und ohne Alkohol, Rotweinpunsch und die Spezialität Weißwein-Punsch aus Pfälzer Riesling.

Ganz besondere Gewürze (einige bleiben geheim...) wie Ingwer, Stangenzimt und Sternanis lassen den Speicher-Hof mit diesem selbst zubereiteten, großen Punsch-Sortiment zu einem adventlichen Treffpunkt mit viel Stimmung werden. Schmalzbröte & leckere Suppen sorgen ebenfalls für das leibliche Wohl.

Willkommen zu einem Klönschnack „mit Kind und Kegel“ im Advent...!

Stelkes Gasthaus

HOTELRESTAURANT

25./26. Dez. **Brunch und festliche Weihnachtsmenüs**

31. Dez. **Silvester-Schlemmerbuffet**

Anmeldung erbeten

Voranzüge 2011: **IRISCHER ABEND – im Januar**
Skandinavisches Buffet – im Februar

24852 Langstedt · Tel. 04609-91010

*Eine besinnliche Weihnachtszeit
und einen guten Start ins neue Jahr wünscht*

TISCHLEREI **GMM** GmbH



Max-Planck-Straße 6 · 24941 Flensburg

Tel. 0461 / 98085-6 · Fax 96803 · www.tischlerei-gimm.de

Inh.: Johs. Thomsen · Wanderup · Sünneby 31 · Tel. 04606/1211



Für unsere Kinder sind die Gemeindefreier zurzeit die großen Helden, die wirklich alles können!

Sie sehen sie regelmäßig verschiedene Arbeiten bei uns auf dem Außengelände erledigen: baggern, Wege verlegen, Geräte aufstellen und vieles mehr! Daher war sofort klar, als wir nach einem Fest für die zweite Jahreshälfte bei den Kindern fragten, dass es dieses Jahr nur ein Bauarbeiterfest geben könne. Die Kinder haben Einladungen gebastelt und sich überlegt, was sie mit oder für die beiden Gemeindefreier machen möchten. Heraus kam nun, dass sie einen Orden für außerordentlich gute Leistungen und einige kleine selbstgemachte Geschenke bekommen sollen und dass die Kinder die besten Leckereien ihrer Mütter für Heiko und André mit in den Kindergarten bringen und gemeinsam essen möchten.

Das Bauarbeiterfest am 18. November ist nur ein kleines Etappenziel auf unserer Strecke zu einem neuen Außengelände. Es fehlen noch einige Kleingeräte und im Frühjahr kommt noch viel Pflanzarbeit auf uns zu. Es ist zudem noch ein Lehmbauprojekt im April in Planung. So könnte, wenn alles gut geht, unser Sommerfest die offizielle Einweihung werden!

An dieser Stelle möchten wir uns auch sehr gerne für die Spende von 20 Ligusterheckenpflanzen bedanken! Vielen Dank

Unsere Öffnungszeiten für die DRK Kindertagesstätte mit ihrer Krippengruppe:

Mo-Fr: 7:00 Uhr - 12:30 Uhr
Verlängerte Betreuungszeit:

Mo-Do: 12:30 Uhr - 16:30 Uhr
Fr 12:30 Uhr - 15:00 Uhr

Euer Kita-Team freut sich auf Euch!

Bauarbeiterfest in der KiTa



Frauentreff

Information und Beratung für Frauen und Mädchen, Eggebek



Veranstaltungen im Dezember

Wir möchten noch an unseren Vortrag für den 2. Dezember um 20:00 Uhr mit Fitness- und Mental Coach René Paasch, erinnern.

„Ein weihnachtliches Abendessen“ in Christas Café, Kieracker 5, Wanderup am **Donnerstag, den 9. Dezember um 18:30 Uhr.**

Eine persönliche Einladung folgt.

Wir treffen uns um 18:00 Uhr in Eggebek am Thingplatz und fahren in Fahrgemeinschaften nach Wanderup.

Anmeldeschluss ist der 4. Dezember.

Anmeldung bei Susanne Husing 04609/768 oder 0177/2778181 und Ute Ringel 04609/765

Hinweis:

Im Januar beginnen wir das neue Jahr wieder mit unserem Neujahrsfrühstück in der Seniorentagesstätte am Sonntag, dem 16.01.2011.

Euch allen wünschen wir ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten „Rutsch“.

Wir freuen uns auf ein fröhliches Wiedersehen im Neuen Jahr. Der Vorstand

Freiw. Feuerwehr Eggebek



Hasenverspielen

Die Freiwillige Feuerwehr Eggebek lädt ein zu ihrem traditionellen Hasenverspielen am **Sonnabend, dem 4. Dezember 2010 um 20.00 Uhr in Thomsen's Gasthof.**

Es gibt wieder sehr wertvolle Preise zu gewinnen! Viel Spaß und viel Glück wünscht die Freiwillige Feuerwehr Eggebek

SoVD
Sozialverband Deutschland
Ortsverband Eggebek

Einladung

zur Weihnachtsfeier am **05. Dezember 2010 um 15.00 Uhr im Gärtnerkrug.**

Mitglieder, deren Partner sowie Kinder und Enkelkinder sind herzlich eingeladen. Wir wollen zusammen einen geselligen vorweihnachtlichen Nachmittag verbringen. Der Vorstand bittet um eine rege Beteiligung.

Anmeldungen bitte bei J. Rösler, Tel. 04609-5330, oder H. Jessen, Tel. 04609-611.

Preisdoublekopf

Gasthof Thomsen

Das Preisdoublekopfspielen findet 14-tägig um 19.30 Uhr statt. **Die nächsten Termine: Mittwoch, 08. und 22. Dezember 2010 und 05. Januar 2011.**

Sportschützenverein Langstedt e. V. von 1974

Doppelkopf und Preisskat findet am Dienstag, den 14. Dezember um 19:30 Uhr im Schützenheim statt. Viel Glück!!

Wir strahlen für Sie
Felgen, Gartenzäune, Fenster, Türen,
Motorradteile und sonstige
Bauteile aus Metall... Fragen Sie einfach nach!

Pulverlack Matzen

- Sandstrahlen • Pulverbeschichten
- Oberflächenveredelung

Tel 04609 - 953 666
Mobil 0173 - 622 86 00
Fax 04609 - 953 667

Bäckerweg 30 - 24852 Eggebek (Flugplatz)
www.pulverlack-matzen.de

EDEKA Hösel



Liebe Kinder, bald ist Nikolaustag.
Gebt vorher Euren geputzten Schuh
bei uns ab und holt ihn dann am
6. Dezember wieder ab.

*Wir wünschen allen unseren Kunden
ein schönes Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

Jörg Hösel

Hauptstraße 55
24852 Eggebek

Tel.: (0 46 09) 9 1000

DRK Ortsverein Eggebek



Kleiderkammer

Die Kleiderkammer ist am 14. Dez. 2010 von 9.00 bis 11.00 Uhr geöffnet.

Weihnachtsferien

Die Helferinnen machen ab 9. Dez. 2010 Weihnachtsferien. Der erste Kartenspielnachmittag im neuen Jahr findet am 5. Januar 2011 statt.

Danke-Blutspende

Am 14. Okt. 2010 führte der Blutspendedienst Nord in Eggebek einen Spendetermin durch. Reiner Albertsen, Janneby spendete zum 60. Mal Blut, Frauke Bromann, Eggebek, Michael Kniese, Eggebek, Karin Thomsen, Jörlfeld und Birgit Timmsen, Süderhackstedt, zum 25. Mal. Außerdem konnten wir 4 Erstspender begrüßen. Wir danken allen Spendern recht herzlich.

Sportschützenverein Langstedt von 1974 e.V.

Einladung zum Adventsschießen am 05. Dezember

Wie bereits in der November-Ausgabe der WIR angekündigt, möchten wir alle Verbände, Vereine, Hobby-Clubs, Familien usw. herzlich zum Adventsschießen einladen.

Geschossen werden fünf Schuss Kleinkaliber-Gewehr sitzend aufgelegt und zehn Schuss Luftgewehr, stehend aufgelegt. Eine Mannschaft besteht aus bis zu fünf Schützen/Schützinnen (Mindestalter: 16 Jahre), wobei die vier besten Ergebnisse in die Wertung kommen.

Startgeld: 2,00 Euro pro Schütze.

Der beste Schütze/die beste Schützin einer Mannschaft wird mit einem kleinen Preis belohnt; in der Siegermannschaft erhalten alle einen Preis.

Auch findet am und im Bürgerhaus wieder das **weihnachtliche Rahmenprogramm** für die ganze Familie statt:

- kleine Verkaufsstände
- um 10:30 Uhr kommt die Märchen-Erzählerin
- um 11:30 Uhr hat sich der Weihnachtsmann angekündigt
- ab 14:30 Uhr singt der Langstedter Chor festliche Weihnachtslieder.

Dänischkurs

in Eggebek/Langstedt im Versammlungshaus „Mines Minde“
Fasanenweg 2, 24852 Langstedt

Es wird folgender Kurs angeboten:

Dänisch für Anfänger 1.1 (Ole Vrang Lassen):
Kursbeginn: Samstag, d. 15.01.2011, 09:00 Uhr
Kursgebühr: 50 Euro für 5 Vormittage á 4 Stunden + Lehrmittel

Der angebotene Kurs findet bei einer Teilnehmerzahl von mindestens 8 Personen statt.

Verbindliche Anmeldung erwünscht bis einschl. 07. Januar 2011

Bei Fragen und Anmeldung:

anke.schulz@t-online.de, Telefon: 04609-5147



Für das leibliche Wohl ist mit Waffeln, heißen und kalten Getränken, Grillwurst, Suppe und selbstgebackenem Kuchen gesorgt.

Wir freuen uns auf viele Teilnehmer am Schießen und auf ganz viele Besucher auf unserem kleinen Weihnachtsmarkt. Jeder ist herzlich willkommen!

Gut Schuss wünscht

Helmut Nissen, 1. Vorsitzender

Freiw. Feuerwehr Langstedt



Wir laden ein zum

„Traditionellen Hasenverspielen“

am Samstag, den 18. Dezember 2010 um 19:30
Uhr in Stelke's Gasthaus in Langstedt

Der Vorstand

Dirk Knudsen, Wehrführer

„Warten auf den Weihnachtsmann“

Die Landjugend Langstedt veranstaltet am 24.12.10 ihr alljährliches „Warten auf den Weihnachtsmann“. Alle Eltern sind herzlich eingeladen, ihre Kinder von 14-17 Uhr im Landjugendraum im Bürgerhaus Langstedt bei uns abzugeben. Wir basteln mit ihnen, spielen Spiele und für das leibliche Wohl ist auch gesorgt. Währenddessen habt Ihr genug Zeit, die Geschenke unter dem Weihnachtsbaum zu verstecken! Wir freuen uns auf Euch!

Eure Landjugend Langstedt

DRK Ortsverein Bollingstedt-Langstedt



Frauenfrühstück

Am 11. Dezember 2010 planen wir für unsere Mitglieder ein Frauenfrühstück im „Cafe mit Stiel“, Jübek, Große Str. 52 (Gärtnerei Schröder). Beginn 9.30 Uhr. Kosten 9,50 Euro für ein reichhaltiges Frühstück inkl. Saft und Milch. Kaffee und Tee werden extra berechnet.

Anmeldungen (auch wer eine Mitfahrgelegenheit wünscht) bitte bis zum 7. Dezember 2010 bei Hildegard Manthey, Bollingstedt Tel. 04625/7053 Helga Hansen, Langstedt Tel. 04609/5271

Wir wünschen allen Mitgliedern ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches gesundes neues Jahr.

Mit herzlichen Grüßen

Der Vorstand



Nachruf

Am 17.10.2010 verstarb unser Feuerwehrkamerad
Feuerwehrmann

Fritz Vahrenkamp

im Alter von 96 Jahren.

Er war unserer Wehr insgesamt 72 Jahre kameradschaftlich verbunden. Wir werden ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

Die Kameraden der
Freiwilligen Feuerwehr Eggebek



Wir suchen für unsere
DRK-Kindertagesstätten
Eggebek und Wanderup,

die nach dem Konzept des Offenen Kindergartens arbeiten, zu Vertretungszwecken (auf geringfügiger Basis)

einen Erzieher/eine Erzieherin.

Bei Interesse senden Sie bitte Ihre Bewerbung an:

Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Schleswig-Flensburg e.V., Frau Carstens, Stadtweg 49,
24837 Schleswig

Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) beim TSV

Mein Name ist Christian Riemann und ich bin seit dem 01. Juli 2010 der neue „FSJler“ beim TSV Eintracht Eggebek, d.h. ich absolviere mein freiwilliges soziales Jahr beim TSV Eintracht Eggebek. Beschäftigt bin ich vormittags in der Eichenbachschule Eggebek in der Hausaufgabenbetreuung und in der offenen Ganztagschule, während ich am Nachmittag zum Einen zwei Jugendmannschaften betreue und zum Anderen Aufbauhelfer beim Vorschulalter- und Eltern/Kind-Turnen bin. Zudem aktualisiere ich die Vereinshomepage und die Schaukästen im Ort. Weiterhin habe ich während der Sommerferien die Ferienpassaktion für den TSV durchgeführt, bei denen rund 140 Kinder an sechs Aktionen teilnahmen. Anbei ein großes Dankeschön an

alle Helfer und Betreuer beim Verkauf und den einzelnen Aktionen.

In der Zeit meines FSJ habe ich neben den 15 festen Seminartagen, die von der Sportjugend Schleswig-Holstein organisiert werden, 10 freie Seminartage, in denen ich die Fußball C-Lizenz anstrebe.

Mein Jahresprojekt, das im Zuge eines jeden FSJ vorgesehen ist, wird ein Vereinsfest für die Jugend werden. Ein genauer Rahmen wird noch nicht bekannt gegeben, aber die Eggebeker Jugend kann sich schon auf ein tolles Event mit dem TSV Eintracht Eggebek freuen.

Bei Fragen, Kritik und Anregungen könnt ihr mich unter folgender E-Mail-Adresse erreichen: fsj-im-sport@eintracht-eggebek.com

der Reitanlage von Nina und Nico Evers.

Nach dem Absatteln trafen sich die zufriedenen Akteure und zahlreiche Zuschauer in der festlich geschmückten Reithalle, um sich delikatem Spießbraten und Sauerkraut zu stärken und ihre Eindrücke auszutauschen. Christa Schaefer

Adventsausritt des Reiterverein Eggebek

Alle Mitglieder und Freunde des Reitervereins Eggebek sind recht herzlich eingeladen an unserem Adventsausritt am 12. Dezember 2010 teilzunehmen. Wir treffen uns um 10:00 Uhr bei Dorathea Petersen in der Westerreihe und starten im Schritt nach Büschau, wo wir um ca. 11:30 Uhr auf den Weihnachtsmann treffen werden.

Es wird wieder Punsch und Kakao geben, und auch eine kräftige Erbsensuppe ist bestellt, damit wir dann gestärkt wieder in Richtung Eggebek aufbrechen können.

Mit dieser Veranstaltung geht ein erfolgreiches Reiterjahr des Reiterverein Eggebek zu Ende.

Der Vorstand des Reitervereins Eggebek wünscht allen Mitgliedern, Sponsoren und Freunden eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Mit reiterlichem Gruß
Susanne Jeschke, 1. Vorsitzende

Silvesterspringen

Eine aus den Gründungstagen der RSG Hohe Geest stammende Tradition findet auch in diesem Jahr wieder statt: Das Silvesterspringen, ein Punktespringen mit Joker, an dem ein Starterfeld aus Vereinsmitgliedern zum Jahresausklang noch einmal zum sportlichen Vergleich antritt. Die Aktiven des Vereins zeigen ihr Können in einem Parcours, der ihrem Leistungsstand angepasst wird. Nach der Siegerehrung schließt sich der gemütliche Treff bei Punsch, Tee und Berlinern an. Natürlich sind wie immer ab 10:30 Uhr am 31.12.10 in der Reithalle von Nina und Nico Evers in Eggebek-Westerfeld auch sportinteressierte Gäste herzlich willkommen. Christa Schaefer

25. Schleswig-Holstein-Reitjagd

Es war ein herbstlich-grauer Sonntag, dennoch ließ die Veranstaltung die Herzen der Aktiven und Gäste höher schlagen: der reiterliche Höhepunkt des Jagdjahres bei der RSG Hohe Geest zog alle Zuschauer und Teilnehmer in seinen Bann.

Die Jagdgebrauchsbläsergruppe Schleswigsche Geest begleitete 31 Reiter, eine muntere Beagle-Meute aus Lübeck und viele Gäste mit harmonischen Klängen durch das bunte Laub der Knicks und über Koppeln und abgeerntete Felder. Nach etwa 2,5 Stunden erreichten alle Teilnehmer wohlbehalten die Startkoppel der RSG Hohe Geest auf

Redaktionsschluss für die **WIR**
Januar-Ausgabe ist
am **13.(!) Dezember**



Fußpflege

Ich wünsche meinen Kunden besinnliche Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!

Kathrin Wagner
Funkland 17a
24852 Langstedt

Vereinbaren Sie einen Termin!
Tel. 0 46 09 - 95 34 91

Rundum-Pflege für Ihre Füße



STUDIO
Tausend Schön
JUTTA VERHOEF

KOSMETIK - WELLNESS - FUSSPFLEGE

Bitte vereinbaren Sie telefonisch einen Termin mit mir.

FLENSBURGER STR. 6 - 24997 WANDERUP
TEL: 0 46 06 - 96 55 66 - WEB: WWW.STUDIO1000SCHOEN.DE



KFZ-SERVICE

und
Abschleppdienst

Edgar Lehmann

- Meisterbetrieb / Kfz-Service
- Abschleppdienst / Tag & Nacht
- Reparatur von Unfallschäden / Karosseriearbeiten
- TÜV und AU im Hause
- An- u. Verkauf von Fahrzeugen / Unfallfahrzeugen

Telefon
0 46 06 - 225
Fax 0 46 06 - 12 99

← **Tarper Straße 12 · 24997 Wanderup**

THOMAS H. PETERSEN

STEUERBERATER

Westerreihe 3 · 24852 Eggebek
Tel. 0 46 09 / 3 86 · Fax 0 46 09 / 9 51 15

– Ihr Fachmann in Steuerfragen –

Erstellung von Steuererklärungen für alle Berufe und Rentner

Gemeinde Jerrishoe



Einladung zur Weihnachtsfeier

am 4. Dezember 2010 um 15.00 Uhr im Landgasthof „Heideleh“ in Jerrishoe

Alle Einwohner über 60 Jahre sind herzlich willkommen.

In gemütlicher Runde möchten wir uns bei Kaffee und Kuchen unterhalten, uns auf Weihnachten einstimmen und gemeinsam Weihnachtslieder singen.

Wir bitten um sofortige Anmeldungen bei R. Pruin (Tel. 7802 ab 14 Uhr) oder Heideleh (Tel. 898670).

Heike Schmidt, Bürgermeisterin
Rosemarie Pruin, DRK Ortsverein

DRK Ortsverein Jerrishoe



Zufriedene Gesichter beim 20. Kunst- und Hobbymarkt: Zahlreiche Besucher waren am ersten Novemberwochenende nach Jerrishoe gekommen, um sich über das Angebot der Aussteller zu informieren und zu kaufen.

So mancher Besucher erstand bereits das eine oder andere Geschenk für Weihnachten. Die Auswahl war groß und reichte von Krippen, Glasperlenschmuck, Holzarbeiten aus dem Erzgebirge über Handarbeiten, Türkränze, Filzarbeiten, Holzspielzeug bis hin zu Honigprodukten und Nissen. Auch die selbstgemachte Marmelade, die das JUZ anbot, war ein Renner. Für jeden war etwas dabei.

An beiden Tagen wurden die Gäste vom Heideleh-Team mit Grünkohlsuppe und Rübenmus verwöhnt. Zur Kaffeezeit fiel die Auswahl beim reichhaltigen Kuchenbüfett, gespendet von vielen fleißigen Kuchenbäckerinnen, schwer. Ein herzliches Dankeschön an die vielen ehrenamtlichen Helfer, die wieder einmal zum Gelingen beigetragen haben.

Zu unserem Klöön- und Spielnachmittag treffen wir uns am Montag, dem 13.12.2010, um 14.30 Uhr im Landgasthof Heideleh in Jerrishoe. Klöön, Karten- und Unterhaltungsspiele sind

angesagt. Wir freuen uns über jeden, der uns an diesem Nachmittag besuchen möchte.

Vorankündigung:

Gleich das neue Jahr mit einer guten Tat beginnen: Am Sonntag, dem 2. Januar 2011, von 14 bis 17 Uhr können Sie im Landgasthof Heideleh zur Blutspende kommen. Unter den Spendern wird ein Präsentkorb verlost.

Rosemarie Pruin, Vorsitzende
Gabriela Heybrock, Schriftführerin

NEWS VOM JUZ JERRISHOE

Kunst- und Hobbymarkt war wieder ein toller Erfolg



Auch in diesem Jahr hatten wir Kinder vom Jugendzentrum Jerrishoe wieder einen Stand auf dem Kunst- und Hobbymarkt, und es brachte uns viel Spaß und Freude, unsere selbst gemachten Marmeladen zu verkaufen.

Auf diesem Wege möchten wir uns ganz herzlich bei Rosi Pruin vom DRK Ortsverein Jerrishoe, bei allen Besuchern, Ausstellern und bei Edith und Renate für die tolle Unterstützung bedanken. Für uns Kinder war es ein schönes erfolgreiches Wochenende in harmonischer Runde mit vielen netten Besuchern.

Die Kinder vom Jugendzentrum Jerrishoe + Marion

LandFrauenverein Tarp-Jerrishoe



Liebe Landfrauen,

das Jahr neigt sich dem Ende zu, wir sind schon im Dezember angekommen. Unsere Weihnachtsfeier findet am Dienstag, 07.12. um 14.30 Uhr im Gasthof Thomsen in Eggebek statt. Zu uns wird eine Referentin kommen, die etwas über Christbaumschmuck erzählen wird und auch entsprechenden Schmuck zeigt. Anmeldungen bitte bis

04.12 bei Barbara Tel: 04638-898 565

Am 18.12.10 fahren wir zum **Weihnachtskonzert** nach Hamburg. Für alle Teilnehmer hier noch die Abfahrtszeiten:

12.15 Uhr Eggebek ZOB

12.25 Uhr Jerrishoe Heideleh

12.30 Uhr Tarp Bushaltestelle gg. Gärtnerei Dierks

12.35 Uhr Tarp Parkplatz Famila

Der Vorstand wünscht allen Landfrauen und ihren Familien eine schöne, möglichst stressfreie Adventszeit, frohe und besinnliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Es grüßt Barbara Illias-Göbel

Immer gut bedacht



GUIDO DAHM

Westerreihe 5
24852 Eggebek

Tel. 0 46 09 / 95 25 40
Fax 0 46 09 / 95 25 41

ERWIN JESSEN

Estriche aller Art

Ausführung sämtlicher
Maurer-, Beton- und Zimmererarbeiten

Kleinjörll · 24992 Jörll · Telefon 04607 / 93 03-0 · Fax 93 03-33

Nicht vergessen! »Estrich nur von Jessen«

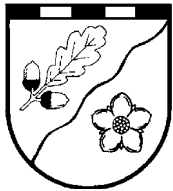


Bogenschützen demonstrierten ihren Sport

Reges Interesse zeigten die Besucher des Sport-, Spiel- und Familienwochenendes anlässlich des 90-jährigen Bestehens des TSV Oeversee auch am Bogenschießen. Die Schützen des SV Jerrishoe demonstrierten auf Einladung der Oeverseer, dass der Umgang mit Pfeil und Bogen ein Sport für jedermann ist. Und ob acht oder achtzig - alle wollten einmal selbst probieren, möglichst die Scheibenmitte zu treffen. „Das ist schon etwas anderes als die selbst gebauten Flitzbögen meiner Kindheit“; konstatierte ein Senior, der sich mit dem Sportgerät vertraut machte. Seine Enkelin erfuhr von der Schüler- und Jugend-Landesmeisterin Seike Neuhaus, dass es zum Spannen des Bogens weniger auf „Muckis im Arm“, sondern vielmehr auf die richtige Technik ankommt. Und weil es so viel Spaß brachte, reihte sich so mancher gleich wieder in die Schlange der Wartenden ein, um noch mal ein paar Pfeile fliegen zu lassen .. und noch mal .. und noch mal ..



Jörler Raum Janneby · Jörl · Sollerup · Süderhackstedt



Sanierung Jugendtreff Jörl läuft an

Aufatmen bei den Gemeindevertretern löste die Nachricht von Bürgermeisterin Silke Hünefeld auf der letzten Sitzung der Gemeindevertretung im Markt Treff Kleinjörl aus, dass der Förderbescheid zur Sanierung des Jugendtreffs in Großjörl nunmehr vorliegt und diese dringend benötigten Mittel der Gemeinde zur Verfügung stehen. Ca. 75.000 Euro bewilligt das Innenministerium aus dem Konjunkturpaket II, um den Jugendtreff in Großjörl energetisch zu sanieren und die Räumlichkeiten zu modernisieren. Seit ca. 30 Jahren nutzt die Gemeinde Jörl diese Räumlichkeiten der ehemaligen Gaststätte für die Offene Jugendarbeit. In den letzten Jahren wurde dieses Angebot auch auf die übrigen drei Gemeinden des Jörler Raums (Janneby, Sollerup und Süderhackstedt) ausgeweitet und zur Erreichbarkeit auch ein Bustransfer eingerichtet. Ca. 100 Kinder und Jugendliche nutzen seitdem wöchentlich die

verschiedenen Angebote der Offenen Jugendarbeit in diesem Haus.

„Die Aufträge konnten aufgrund der beschränkten Ausschreibung an Firmen aus der Region vergeben werden,“ freute sich Silke Hünefeld. Die Arbeiten werden jetzt zügig ausgeführt, sodass noch im Dezember die Arbeiten im Gebäude abgeschlossen und die Jugendarbeit wieder aufgenommen werden kann.

Die Freileitung im Bereich Kleinjörl ist durch die E.ON Hanse abgebaut und verkabelt worden. Dabei ist die E.ON auch dem Wunsch der Gemeinde nachgekommen, bei dieser Verkabelung ein Leerrohr gleichzeitig mit zu verlegen. Dieses Leerrohr mündet im Kreuzungsbereich der Landesstraßen in Jörlfeld. Da auch beim Neubau des Radweges von Jörlfeld nach Janneby ein Leerrohr mit verlegt worden ist, kann zukünftig eine Breitband

Das Amt Eggebek im Internet:
www.amt-eggebek.de

trasse ohne große Tiefbauarbeiten vom Hauptverzweiger in Janneby zum Kabelverzweiger nach Kleinjörl über diese Trasse realisiert werden. Dadurch können erhebliche Tiefbauinvestitionen zukünftig bei der Breitbandversorgung für Kleinjörl eingespart werden, konnte Bürgermeisterin Silke Hünefeld erfreut mitteilen.

Der Markt Treff in Kleinjörl ist einer von 25 über diese Landesinitiative geschaffenen Einkaufs- und Kommunikationstreffs im ländlichen Bereich. Der diesjährige Informationsaustausch der Markt Treff-Betreiber fand in Kleinjörl statt. Dabei wurde das Raumkonzept sowie die intensive, gemeinsame Bewirtschaftung der Treff-Räumlichkeiten durch den Lebensmittelmarkt und den örtlichen Sportverein als vorbildlich und nachahmenswert gelobt.

Einstimmig beschloss die Gemeindevertretung, für die Biogasanlage in Großjörlfeld eine Änderung des Flächennutzungsplan auf den Weg zu bringen. Über einen städtebaulichen Vertrag sollen die Kosten der Planung sowie auch die Größenordnung der Anlage verbindlich geregelt und die Transportwege beschrieben werden.



"DE HANSEN'S"

Dirk & Otto Hansen
BAUUNTERNEHMEN GmbH & Co. KG

Maurer- und Betonbauarbeiten, Zimmererarbeiten
schlüsselfertiges Bauen, Um- und Anbauten

Dorfstraße 3 · 24852 Sollerup
Tel. 0 46 25/82 24-0 + 33 · Fax 0 46 25/82 24 24

Seit über 25 Jahren in Tarp

DR. JUR. MAX MULERT
Rechtsanwalt*

Tätigkeitsschwerpunkt: Immobilien- und Erbrecht

*zugelassen bei allen Amts-, Land- und Oberlandesgerichten

Fliederbogen 1 · 24963 Tarp-Tornschau
Telefon 0 46 38/71 49 oder 72 72 · Telefax 0 46 38/83 33
E-Mail: RAuN-Dr.Mulert@web.de
Sprechzeiten nach Vereinbarung
Bürozeiten: 9.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr



Fahrt zum Musical „Sister Act“

Fehlt Ihnen noch ein passendes Weihnachtsgeschenk? Wir haben da eine Idee. Wie wäre es mit einer Eintrittskarte für das Musical „Sister Act“ im Wert von 122 Euro (Pk2) oder 132 Euro (Pk1) inklusive Busfahrt nach Hamburg zum TUI Operettenhaus. Erleben Sie die Geschichte um die Nachtclubsängerin Deloris in einer neuen Inszenierung. Mitreißende Choreographien, ein farbenprächtiges Bühnenbild und die grandiosen Songs versprühen von der ersten Minute an gute Laune.

Wenn Sie am Sonntag, dem 27. März 2011 zur Nachmittagsvorstellung um 14.30 Uhr mit uns fahren möchten, bitten wir um eine verbindliche Anmeldung bis zum 10. Dezember bei Rosita Thoro, Tel. 04607-370. Gäste und Partner sind herzlich willkommen.

Fahrt zum Weihnachtsmarkt

Es sind noch Plätze frei für unsere Fahrt zum Weihnachtsmarkt nach Gut Pronstorf bei Bad Segeberg am Freitag, dem 03. Dezember 2010. Auf der Hinfahrt werden wir dem Tuch- und Textilmuseum einen Besuch abstatten. Dort können wir alles über die Geschichte des Webens, Strickens, Stickens und der Textilverarbeitung erfahren. Für das leibliche Wohl sorgt jeder selbst, da es auf dem Weihnachtsmarkt viele leckerere Sachen zu kaufen gibt.

Die Fahrt kostet 25 Euro, darin enthalten Busfahrt, Führung und Eintritt für das Tuchmuseum und den Weihnachtsmarkt.

Abfahrt 8.00 Uhr vom Landgasthaus Sollerup. Wir können dort auch parken. Anmeldung bei Rosita Thoro, Tel. 04607/370, oder bei Elke Thomsen, Tel. 04607-854.

Tipps rund um das Fahrrad

Bei unserer letzten Veranstaltung im Oktober ging es um „Tipps rund um das Fahrrad“. Dazu trafen wir uns im Fahrradladen von Conny Beck in Jörlfeld. Sie hat sich mit dem Handel mit Fahrrädern neben dem Lohnbetrieb ein zweites Standbein geschaffen. Conny Beck erläuterte uns, was an einem funktionstüchtigen Rad unbedingt vorhanden sein muss, damit es verkehrssi-

cher ist. Die Landfrauen Hannelore und Irmgard zeigten, wie ein Vorderrad aus- und eingebaut und ein Schlauch gewechselt wird. Dabei erklärte Conny Beck, was beim Einsetzen unbedingt beachten werden muss. Einen Schlauch im Hinterrad zu wechseln, ist wesentlich komplizierter. Mit fachkundigen Erklärungen demonstrierte Conny Beck, wie das zu schaffen ist. Einige Landfrauen machten noch eine Probefahrt auf einem Elektrotorad oder probierten aus, wie man Lenker und Sattel körpergerecht einstellt, damit sie bequem

Zoo im Kindergarten

Am Donnerstag, dem 04. November hatte sich bei uns im Kindergarten Kleinjörl ein besonderer Besuch angesagt: Katja Lawrenz. Eine Kindergartenmutter hatte sich angeboten, die Haustiere ihrer beiden Kinder einmal allen Kindern zu zeigen. Es waren eine Katze, drei Meerschweinchen, eine Ratte und drei Kaninchen. Mit großer Aufregung wurden die Tiere schon an der Haustür in Empfang genommen.

Ein Gruppenraum wurde als Zoo umfunktioniert und von Katja und Nina Simonsen, einer weiteren Kindergartenmutter tierfreundlich ausgestattet.

Dann ging es in kleinen Gruppen zu den Tieren. Viele Regeln, die schon vorher von den Kindern erarbeitet wurden, mussten eingehalten werden, zum Beispiel: leise sprechen, die Tiere nicht zu fest an sich drücken, nicht am Schwanz ziehen, nicht die Finger durch die Gitterstäbe stecken, usw. Katja und Nina nahmen sich viel Zeit, um Fragen zu beantworten oder beim Füttern und Streicheln Hilfestellung zu geben.

Die weißbraune Ratte war an diesem Tag das Highlight. Wenn auch zuerst mit gemischten Gefühlen, so wollten doch immer mehr Kinder sie festhalten und streicheln. Eileen wollte unbedingt ein Foto mit der Ratte auf der Schulter haben, sonst würde ihre Mutter ihr nicht glauben, dass sie so mutig war.

Vielen Dank Katja und Nina, dass ihr euch ei-

die nächste Radtour in Angriff nehmen können. Es war ein informativer Abend, der uns allen gut gefallen hat.

Voranzeige:

Unsere Jahreshauptversammlung findet am 31. Januar 2011 um 19.30 im Landgasthaus Sollerup statt.

Eine schöne Adventszeit und frohe Weihnachten wünscht im Namen des Vorstandes

Margot Carstensen, Schriftführerin

DRK Ortsverein

Jörl



Blut spenden

Der nächste Blutspendetermin ist am 10. Januar 2011 in der Grundschule Kleinjörl von 16:00 bis 19:30 Uhr. Es wird ein Tankgutschein im Wert von 30 Euro verlost.

Wir wünschen allen Mitgliedern und Freunden des DRK frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.

Der Vorstand
Renate Thomsen



LANDTECHNIK WANDERUP

HENTSCHKE & MEYER GbR

Husumer Straße 30

24997 Wanderup

Tel. 04606-266 · Fax 04606-306

Ihr Servicepartner für:

FENDT  KRONE VALTRA STIHL



Sara Jacobsen

Hauptstraße 22 · 24852 Eggebek

Telefon 0 46 09 - 95 38 68

Heiligabend geöffnet 8.00-13.00 Uhr

25. + 26. 12. geschlossen

FLEUROPP



An alle Jannebyer

Wir wollen die Dorfgeschichte fertig stellen. Dazu könnten wir gut noch Fotos gebrauchen. Holt bitte eure alten Fotoalben hervor und sucht nach Bildern, die das Dorfleben früherer Zeiten dokumentieren, z.B. Ringreiten, Mädchengilden, Arbeiten im Haus und auf den Feldern, besondere Ereignisse usw. Auch alte oder aktuelle Fotos eurer Häuser nehmen wir gerne. Wir kopieren (scannen) die Fotos und geben sie kurzfristig zurück. Gebt die Fotos einfach ab bei

Hermann Timmsen, Tel. 04606-371, oder Christa Thordsen, Tel. 04607-267.



Sportmeldungen

TSV Jörl on Tour

Die am Freitag, den 12.11.2010, überreichte Spende der Raiffeisenbank Kleinjörl in Höhe von 500 Euro für die Jugendabteilung des TSV Jörl wurde zeitnah umgesetzt. Mit 55 Kindern fuhrn wir zwei Tage später in den Fun-Park nach Handewitt.

Pünktlich zur Öffnungszeit um 10.00 Uhr stürmten die Jörlner den Park, um sofort alle Spielgeräte in Anspruch zu nehmen. Hüpfen, rutschen, verstecken, Fußball- oder Tickspielen, alles wurde ausprobiert. Der Park war voll in Jörlner Hand. Zur Erfrischung gab es für die Kinder einen Monster-Slush und ein Getränk ihrer Wahl, die Trainer und Betreuer erhielten zur Stärkung einen Kaffee.

Drei Stunden später hieß es: Gruppenbild an der großen Rutsche! Ob alle Kinder dort waren oder auch andere Kinder mit auf das Bild gekommen sind, konnte in dem Durcheinander nicht festgestellt werden. Geschafft, aber glücklich wurde um 13.15 Uhr der Park von den Jörlern geräumt. Ein besonderer Dank gilt der Raiffeisenbank Kleinjörl, ohne deren Spende dieser tolle Tag nicht stattgefunden hätte



MC - BAU

Maurer- und Betonbauermeister

Stapelholmer Weg 33
24852 Eggebek

Tel. 0 46 09 / 8 90
Fax 0 46 09 / 95 20 42
Mobil 01 72 / 4 55 99 59

Michael Caspersen

Entwurf - Planung - Ausführung

Tanzschule
Das Team
Das Schönste was Füße tun können ist... tanzen



Fit
durch
Tanzen

Infos unter Tel. 04609 - 953499 oder 0171 - 5215385

Wir bedanken uns bei allen Besuchern unserer Kurse und Feste und wünschen Ihnen frohe Weihnachten sowie einen guten Rutsch ins Jahr 2011.

Unsere neuen Tanzkurse sowie die neuen Gruppen im **Videoclip-Dancing, SALSA** und **Disco-Fox** beginnen wieder im Januar 2011!



ERFOLGSGESCHICHTEN

Fatmata Sesay, ehemalige Kindersoldatin in Sierra Leone

„Brot für die Welt“ hat Kindern geholfen, die unter dem Krieg gelitten haben und Kindersoldaten waren. Ich war eine von ihnen, konnte nicht mehr sprechen, habe mich geschämt. Ich dachte, ich sei nichts wert. Keiner wollte mich aufnehmen. Dank „Brot für die Welt“ konnte ich wieder in die Schule gehen und arbeite jetzt beim Radio.

Mit Ihrer Unterstützung können wir Menschen wie Fatmata helfen.

Spendenkonto 500 500 500
Postbank Köln BLZ 370 100 50
Postfach 10 11 42 70010 Stuttgart
www.brot-fuer-die-welt.de

**Brot
für die Welt**

Für die Umwelt

Dank an alle Kastanienblättersammler!

Auch in diesem Jahr hat mein Aufruf, Kastanienblätter zusammenzufügen und in Säcke zu füllen, viele Freiwillige auf den Plan gerufen. Vielleicht können wir der Miniermotte so das Leben etwas schwerer machen! Zur Belohnung gibt es wieder einen Meisenkasten, spendiert aus der Bücherkasse und im Dörpshuus während der Bürozeiten zu bekommen. Bitte diese Meisenkästen in Kastanienbaum-Nähe aufhängen!

Jetzt ist die richtige Zeit, Meisenkästen zu reinigen und von Ungeziefer zu befreien, da die Meisen diese auch gerne als Winterquartier benutzen. Bitte nicht die chemische Keule schwingen!

Ich bin gespannt auf den Zustand unserer Kastanien im nächsten Jahr!

Mit umweltfreundlichen Grüßen

Doris Müller

Vors. Pflanz- u. Verschönerungsverein

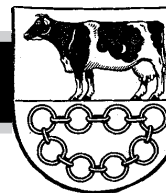
Kraftstoff sparen

Grundsätzlich bei Kurzstopps, auch bei Ampeln, den Motor abschalten; Auf richtigen Reifendruck, Leichtlaufreifen und Leichtlauföl achten; Frühzeitig hochschalten (z.B. 30 km/h im dritten oder vierten Gang) und defensiv fahren, hohe Geschwindigkeiten meiden. Als Vielfahrer spare ich viel Geld - pro 100 Kilometer verbrauche ich statt 9 nur noch 7 Liter. Das Fahren ist nicht mehr so stressig wie früher und der Umwelt tut es auch sehr gut.

Alte CDs zurückgeben

CDs können kostenlos bei z.B. Computerketten, die bei der bundesweiten Sammelaktion „CD-Collect“ teilnehmen, zurückgegeben werden. So gehen wertvolle Rohstoffe nicht verloren. „CD-Collect“ steht unter der Schirmherrschaft des Bundesumweltministeriums.

Gemeinde Wanderup



Königlicher Besuch

Angefangen hat eigentlich alles mit dem Ausflug der DRK-Kindertagesstätte Wanderup in den Schafstall in Frörup, geleitet von der Umweltpädagogin Andrea Thomes. Die Lämmer, die Schafe, die Arbeit des Schäfers und das Nutzen der Tiere standen an diesem Tag für die Kinder und deren Eltern im Vordergrund.

So inspiriert, machte sich Tom einige Zeit später mit seinen Großeltern auf den Weg zu den Lammtagen nach Bredstedt. Dort entdeckte er die Lammkönigin. In einem Cabriolet fuhr sie winkend an ihm vorbei. Zum ersten Kontakt kam es etwas später in einem Cafe, der auch sofort mit einem Foto und einem Autogramm festgehalten wurde.

Zu Hause angekommen musste die Mutter von Tom sofort der Lammkönigin schreiben. Tom hatte nämlich einen ganz besonderen Wunsch: „Besuchst du uns in unserer Kindertagesstätte in Wanderup?!?“ Der Kontakt war schnell hergestellt, obwohl es für Tom unendlich dauerte. Gesagt, getan. Die Lammkönigin kündigte ihren Besuch an. In den Vorbesprechungen wurden immer wieder ihre Bilder gezeigt.

„Hat sie ihre Krone auf und das schöne Kleid an?“ war die wichtigste Frage.

Als Bente Petersen, die Lammkönigin, uns am 08. Oktober 2010 besuchte, gab es kein Halten mehr. „Die Königin kommt! Die Königin kommt! Sie hat ihre Krone auf!“ schallte es durch die ganze Kindertagesstätte. Im großen Kreis begrüßten alle Kinder Bente Petersen, die Lammkönigin und ihre Mutter mit einem Lied. Danach



Die Lammkönigin inmitten der Kinder.

stand Frau Petersen auf die Fragen der 70 Kinder kindgerecht Rede und Antwort. „Wie wird man Lammkönigin?“ „Erst war ich auch so wie ihr im Kindergarten. Dann in der Grundschule, später Realschule und dann habe ich mich für die Lammkönigin beworben...“ Das beeindruckte die Kinder. Auch die Krone und das Kleid wurden immer wieder gezeigt und bestaunt. Frau Petersen hatte eine Überraschung und eine Autogrammkarte mitgebracht, die sie jedem Kind persönlich überreichte.

Nun war Zeit für Tom. Endlich konnte er seiner Königin seine Kindertagesstätte zeigen. Hand in Hand führte er sie durch die Einrichtung. Nun beantwortete Tom zusammen mit einigen Freunden Bentes Fragen, denn auch sie wollte alles wissen. Dann hieß es Abschied nehmen. Es fiel schwer, aber es musste sein.

Toms Wunsch ging heute in Erfüllung, und so wurde der heutige Tag für alle, egal ob groß, ob klein, unvergesslich.

Vielen Dank an die Familie von Tom für diese tolle Idee und Bente für ihren lieben Besuch!

seit 1992

Partyservice Wanderup

Die erste Adresse für Catering und Events!

Cocktailmobil

Der Hingucker für Ihr Event!

Familie Michelsen
Tel. (0 46 06) 96 312

www.partyservice-wanderup.de

Baugeschäft Potrykus & Hansen GbR

Holz-, Maurer- und Betonarbeiten

24997 Wanderup, Tarper Str. 25 · Tel. 04606/1062 od. 576 · Fax 04606/1330
E-mail: info@Potrykus-Hansen.de Homepage: www.potrykus-hansen.de

Die Kinder auf dem Hauptspielgerät mit der Rutsche. Rechts stehend Ulrike Carstens.

Kinderspielplatz eingeweiht

Viele Gemeindevertreter, Kinder und Bewohner des Baugebietes Kamplang hatten sich auf den Weg gemacht, um die Einweihung des neuen Kinderspielplatzes für das Baugebiet Kamplang mitzuerleben. Die Arbeitsgruppe Spielplatz, je zwei Mitglieder des Sozialausschusses und des Bauausschusses, hatten die ganze Sache organisiert. Die Leitung dieser Arbeitsgruppe lag in den Händen der Sozialausschussvorsitzenden Ulrike Carstens.

Bei mäßigen Wetterbedingungen begrüßte Ulrike Carstens alle. Seit dem Frühjahr habe man geplant, andere Spielplätze besichtigt; Kataloge gewälzt, mit Anliegern gesprochen und etliche Treffen auf dem Spielplatz gehabt, um die Spielgeräte möglichst sinnvoll anzuordnen. Danach sei die Arbeit erst richtig losgegangen. Es hätten tiefe Löcher für die Fundamente gegraben werden müssen, Spielgeräte und Zaun mussten aufgestellt werden, der Zaun aufgestellt, die Hecke gepflanzt, die Bänke aufgestellt und ein großer Stein. Dieser wurde später von den Kindern bemalt. Die Vorsitzende nannte auch die Helfer und dankte ihnen: Die Gemeindearbeiter, etliche Väter, und für das leibliche Wohl sei immer gesorgt worden. Ganz speziell bedankte sie sich beim Bauausschussvorsitzenden Rolf-Dieter Lippert, der als Mitglied der Arbeitsgruppe die Hauptarbeit geleistet und auch mit Muskelkraft mitgeholfen habe. Anschließend wurde zu Kaffee und Kuchen eingeladen, und den Kindern wünschte sie viel Freude und hoffentlich unfallfreies Spielen. Dann nahmen die Kinder den neuen Spielplatz mit viel Freude und Hallo in Besitz.

Jürgen Röh



DRK Ortsverein Wanderup



Die Seniorenadventsfeier findet am Sonntag, den 5. Dezember 2010 um 14.30 Uhr im Westerkrug Wanderup statt. DRK-Ortsverein, kommunale Gemeinde und Kirchengemeinde laden dazu herzlich ein.

Sonntagstreff: fällt aus

Singkreis: nach Absprache

Gymnastikgruppe: 07., 14., 21. und 28. Dezember 2010 von 18.00-18.45 Uhr

Seniorentanzgruppe: 02., und 09. und 16. Dezember 2010 von 14.30-15.30 Uhr

Wanderuper Tanzgruppe: 7. Dezember 2010 von 19.30-21.00 Uhr

Kleiderkammer: 02. und 16. Dezember 2010 16.00-18.00 Uhr Dörpshuus, Flensburger Straße

Unser Eintopfessen findet am 12. Dezember 2010 von 11.30 Uhr - ? im Haus der Begegnung statt. Anmeldungen bei G. Christiansen, Tel. 04606/671 bis zum 09. Dezember 2010.

Kartencub: 01. Dez. um 19.00 Uhr im Haus der Begegnung

Der Vorstand des DRK-Ortsvereins wünscht Ihnen eine schöne Adventszeit, frohe Weihnachten und alles Gute für das Jahr 2011.

Helga Clausen, Schriftführerin

LandFrauenverein Wanderup



Liebe Wanderuper Landfrauen, den Abschluss des Landfrauen-Jahres möchten wir mit euch besinnlich feiern:

Donnerstag, 02.12., Abfahrt 14.15 Uhr am Dörpshuus - „Nachlese“

Wir fahren mit allen Ausstellern und Helfern ins Rosencafé nach Glücksburg, bei Kaffee und Kuchen ist Zeit für sachliche Kritik und neue Vorschläge rund um unseren Weihnachtsmarkt.

Anschließend fahren wir zum Tannenhof nach Ulstrupfeld, um dort auf dem Weihnachtsmarkt im umgebauten Kuhstall ein bisschen zu stöbern. Wir bilden Fahrgemeinschaften.

Donnerstag, 09.12., 19.30 Uhr Weihnachtsfeier im Westerkrug

Ursula Raddatz stellt uns selbstgenähte Kostüme historischer Persönlichkeiten und deren Geschichte vor. Die Anmeldung zur Weihnachtsfeier ist verbindlich, bei Nicht-Absage sind die Kosten für das Essen zu tragen.

Anmeldung bis 04.12. bei Susanne v. Petersson, Tel.: 336

Vom 11.05. bis 15.05. fahren wir nach Wien in die Stadt der Kaffeehäuser, des Kaiserwalzers und der Fiaker-Fahrten. Wer mit möchte, hat noch bis zum 12. Januar die Möglichkeit, sich bei Susanne v. Petersson, Tel.: 336 anzumelden.

Vorschau auf unsere Veranstaltungen im neuen Jahr:

04.01. + 05.01. Seminar des Kreisverbandes in Sankelmark, Thema: Jahreszeiten der Frau

17.01. „Wildes Essen“ im Westerkrug

15.02. Lesung mit Matthias Stührwoldt „Verliebt Trecker fahren“

22.02. Jahreshauptversammlung

Wir sind online:

Besucht unsere Internetseite unter www.landfrauenverein-wanderup.de, dann seid ihr immer auf dem neuesten Stand oder schaut euch einfach die Bilder von unseren Veranstaltungen an.

Es grüßt herzlich der Vorstand
Marika Sachau, Schriftführerin

Geburtsvorbereitung

fortlaufender Kurs



im Bürgerhaus in Langstedt,
Ulmenallee
Montags um 19.00 Uhr

Info, Gymnastik, Gespräche,
Entspannung, Akkupunktur und
Moxatherapie

Rückbildungsgymnastik

Babymassage

Betreuung vor, während und
nach der Geburt, sowie die Nach-
sorge durch Ihre Hebamme:

Ira Hansen-Krischenowski
Tel.: 0 46 25 / 6 50
Mobil: 01 70 / 3 05 61 79

*Allen Kundinnen, Freunden und Bekannten
wünsche ich eine schöne Adventzeit, ein frohes Fest
und ein gesundes neues Jahr!*

Der Weg zu uns lohnt sich immer!



Fleischer-Fachgeschäft

Hans-Fr. Neuwerk

Westerreihe 13 · 24852 Eggebek

Telefon 0 46 09 / 4 44 · Telefax 0 46 09 / 14 26

**Qualität durch Selbsteinkauf und
eigene Schlachtung**





Verspielen

Am Samstag, den 04.12.2010 um 19.30 Uhr im Westerkrug Wanderup

Es ist wieder soweit! Das große Verspielen der Freiwilligen Feuerwehr steht vor der Tür. Zu gewinnen gibt es wieder reichlich schöne und leckere Dinge. Also runter vom Sofa und auf zum Verspielen in den Westerkrug.

Wir freuen uns auf einen „pottreichen“ Abend!

Eure Freiwillige Feuerwehr

www.feuerwehr-wanderup.de



Dänischkurse

Vanderup Danske Skole,
Bakkesand 1, 24997 Wanderup

Es werden folgende Kurse angeboten:

Dänisch für Anfänger und Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen, 1.2 und 2.2 (Vita Dam):
Kursbeginn: Donnerstag, 24.02.11 um 19.45 Uhr

Dänisch für Teilnehmer mit einigen Vorkenntnissen, 3.2 (Vita Dam):
Kursbeginn: Donnerstag, 24.02.11 um 18.00 Uhr

Dänisch für Teilnehmer mit Vorkenntnissen, 4.2. (Peter Sindberg)
Kursbeginn: Montag, 10.01.11 um 19.00 Uhr

Dänisch für Fortgeschrittene 10.2 (Peter Sindberg)
Kursbeginn: Donnerstag, 13.01.11 um 19.45 Uhr

Kursgebühr: 50 Euro für 10 Abende á 1½ Stunden + Lehrmittel

Die angebotenen Kurse finden bei einer Teilnehmerzahl von mindestens 8 Personen statt.

Bei Fragen und Anmeldung:

karen_hansen@skoleforeningen.de

Schule: 04606-298 Privat: 04609-1203

Ortskulturring Wanderup

Mittertreff mit Kleinkindern -fortlaufend-

montags, 15:30 Uhr-17:00 Uhr
Leitung und Anmeldung: Marita Horstmann, Wanderup, 04606/541 - 11 Nachmittage 33 Euro,

DRK-Kindergarten Wanderup

Babytreff -fortlaufend- mittwochs, 09:30 Uhr-11:00 Uhr
Leitung und Anmeldung: Silke Kuhnig, Wanderup, 04606/395 - 11 Vormittage 33 Euro, Bürgerheim

Rückenschule -fortlaufend- donnerstags, 8 Uhr-8:45 Uhr

Leitung: Timm Erichsen, Wanderup, 04606/1078

Anmeldung: Birgit Haberstroh 04606/432

12 Vormittage 18,00 Euro, Turnhalle der Grundschule

Aquarellmalerei -fortlaufend- dienstags, 9:30 Uhr-11:30 Uhr

Leitung: Karin Mathiesen, Jörl, 04607/383

Anmeldung: Torsten Rottschäfer, 04606/965717

10 Doppelstunden 40 Euro, Dörpshuus Wanderup

Anfänger sind willkommen!

Yoga und Atemgymnastik -fortlaufend- mittwochs, 17:00

Uhr-18:00 Uhr - Leitung: Ruth Hübner, Hürup. Anmeldung:

Torsten Rottschäfer, 04606/965717 - 14 Nachmittage 42

Euro, Dörpshuus. Anmeldung unbedingt erforderlich!

Töpfern für Kinder -fortlaufend- dienstags, 15:00 Uhr-

17:00 Uhr und mittwochs, 15:00 Uhr-17:00 Uhr

Leitung und Anmeldung: Torsten Rottschäfer, 04606/965717

od. Handy: 0174/5601512

Je 3 Nachmittage 6 Euro + Mat. Schulkeller, Wanderup

Töpfern für Erwachsene -fortlaufend- mittwochs, 19:00

Uhr-22:00 Uhr. Leitung und Anmeldung: Torsten Rottschäfer, 04606/965717 od. Handy: 0174/5601512

5 Abende 30 Euro + Material - Schulkeller, Wanderup

Der Vorstand des Ortskulturringes

Wanderup bedankt sich bei allen

Kursteilnehmern und Dozenten und

wünscht frohe Weihnachten und ein

gesundes und erfolgreiches neues

Jahr!

Sportmeldungen

Tennis Club Wanderup e.V. Die Damen 40 Mannschaft sagt DANKE

Die Damenmannschaft des TC Wanderup hat zur anstehenden Wintersaison neue Kleidung angeschafft. Für die Unterstützung bedanken wir uns beim team baucenter, namentlich Uwe Naffin und beim Sporthaus Husum, namentlich Antje Görrissen. Zum Einsatz kommen die Hemden und Röcke beim ersten Heimspiel am 20.11.2010 (leider nach Redaktionsschluss). Wir hoffen, dass uns der neue Look Glück bringen wird.



Der Tennis Club Wanderup wünscht allen Lesern frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2011. Heike Köhntopp, Schriftwartin

Tischlerei Hartmut Lassen

Tischlermeister

Vielen Dank allen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen.

Allen eine frohe Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Geest Anger 3
24855 Jübek
Fon 04625 / 181800

Werkstatt:
Ulmenallee 7
Langstedt



Agrarmodelle & Spielwaren

An den Tannen 7 - Langstedt
Tel. 04609-9549410
agrarmodelle-spielwaren.de



Besuchen Sie uns auch auf dem Weihnachtsmarkt Tarp am 2. Adventswochenende.

Hotel Westerkrug

Hotel & Restaurant

Vielen Dank allen Gästen und Freunden unseres Hauses für den überaus großen Zuspruch, den wir erfahren haben!

Wir freuen uns auch weiterhin für Sie und Euch vom „Guten das Beste“ zu geben!

Und wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2011.



Unsere Events im Dezember:

Sonntag, 12. 12., 10-13 Uhr

»Adventsbrunch«

Sonntag, 26. 12. (nur mit Anmeldung)

»Großes Weihnachtsmenü«



Husumer Str. 26 · Wanderup · Tel. 04606/270 · Fax 965526
www.hotel-westerkrug.de

WIR für die Jugend

Endlich.....

nach langem Warten auf den herbeigesehnten Förderbescheid konnten die energetischen Baumaßnahmen im Jugendtreff Jörl beginnen.

Anfang November waren die ersten Handwerker vorort. Der alte Holzfußboden wurde im Saal und in den zwei Nebenräumen entfernt. Die darunter vermuteten „Mäusenester“ konnte man nicht entdecken. Sicherlich sehr zur Freude einiger Mütter und Mädchen. Nur bei der Abnahme der Deckenplatten fanden die Handwerker Hinweise auf tierische Mitbewohner. Diese werden sich nun nach Anbringung der neuen isolierten Decken ein neues Zuhause suchen müssen. In Kürze wird der Estrich verlegt und die notwendigen Maler- und Elektrikerarbeiten können beginnen.

Im Außenbereich steht das Gerüst. Die Dach- und Klempnerarbeiten gehen ebenfalls seit Beginn der Maßnahme zügig voran. Die vor 30 Jahren eingebauten Fenster wurden ausgetauscht. Auch die Fenster aus Glasbausteinen im Flur und Bühnenbereich. Hierdurch konnten gleich zwei Fliegen mit einer Klappe geschlagen werden: Wegfall einer Kältebrücke und bessere Ausnutzung des Tageslichtes. Die jetzt noch fehlenden Arbeiten, wie Anbringung des Wärmedämmverbundsystems an der Außenfassade, Anstrich, Austausch von Türen... werden bis Ende des Jahres abgeschlossen sein.

Damit im Januar 2011 der Jugendtreff endlich wieder öffnen kann, muss das ausgelagerte Inventar vorher eingeräumt werden. Hierzu werden viele Hände benötigt. Also Kinder und Jugendliche, vielleicht auch Eltern, spuckt in die Hände und packt mit an. Es ist euer Jugendtreff. Den Termin erfahrt ihr in



der nächsten WIR-Ausgabe oder bei Angela, Tanja und Martin. Eine Einweihungs- und nachträgliche Jubiläumsfeier (30 Jahre Jugendtreff) ist für 2011 geplant. Über eure Ideen und Anregungen zu dieser Veranstaltung (Gestaltung, Ausführung usw.), würden wir uns, die Betreuer vom Jugendtreff und die Gemeinde, sehr freuen.

Bei den Handwerksbetrieben möchte ich mich an dieser Stelle für die Bereitschaft, die Baustelle so kurzfristig einzurichten, bedanken. Auch der Familie Bruhn-Peters danke ich für die Unterstützung und das Verständnis.

Besonderen Dank gilt Herrn Lars Fischer vom Amt Eggebek, der sich über sein eigentliches Tätigkeitsfeld hinaus für den reibungslosen Ablauf der Maßnahme einsetzt.

Ich wünsche Ihnen/Euch allen eine frohe Weihnacht und ein gesundes neues Jahr.
Silke Hünefeld, Bürgermeisterin

JUKIDZ EGGEBEK-LANGSTEDT

Liebe Kinder, liebe Eltern,

die Blätter sind gefallen, die Tage werden kürzer und Weihnachten steht vor der Tür. Auch das Jahr neigt sich dem Ende entgegen. Trotz alledem haben wir auch im Dezember eiskalt geöffnet und bieten wieder tolle Aktionen für euch. Ab dem 23.12.10 gehen wir, dann auch in den Winterschlaf, um neue Energie zu tanken. Ab dem 10.01.11 starten wir in eine neue Saison mit Spiel, Spaß und neuen Ideen.

Wir wünschen euch besinnliche Weihnachten und ein guten Start ins neue Jahr.

Vom 23.12.10 - 10.01.11 Winterferien

03.12.10

Kinoabend für alle von 10 bis 14 Jahren
Ab 18:00-20:00 Uhr. Bitte nimm 1.50 Euro für Getränke und Knabberkram - Mit Kevin und Olli

10.12.10

Disco Mit Timon und Mauritz. Für alle von 5. Klasse bis 7. Klasse. Ab 19:00 - 21:30 Uhr
Nimm deine Lieblings-CD und Partylaune mit

17.12.10

Weihnachtsfeier im Jukidz für alle. Ab 17:00 - 20:00 Uhr. Wir wollen gemeinsam etwas essen und mit Spiel und Spaß das Jukidzjahr ausklingen lassen. Mit Olli, Kevin, Karin und Matthias

Euer Jukidzteam

Drei quirliche Kinder und eine Zeitreise, die 100 Jahre in die Vergangenheit führt, geradewegs in ein turbulentes Abenteuer mit Schatzsuche und Verfolgungsjagden.

Projektnachmittage im Juz

Für Kinder im Grundschulalter

Mittwochs von 15.00-16.30 - Kosten: 1 Euro

Mi. 01. Dez. Backen zum Nikolaus

Mi. 08. Dez. Serviettentechnik

Mi. 15. Dez. Bratäpfel

Mi. 22. Dez. „Julehygge“

Veranstalter: Jugendzentrum Wanderup, Tarper Str. 17, Tel: 04606-1276 Garnet Oldenbürger

Öffnungszeiten im Jugendzentrum Wanderup

Montags: 15:00-18:00 Kids 10-13 Jahre

18:00-20:00 Jugendliche

Dienstags: 15:00-17:00 8-12-jährige Mädchen
17:00-20:00 Jugendcafe

Mittwochs: 15:00-16:30 Grundschüler/-innen
17:00-20:00 Jugendliche

Donnerstags: 18:00-20:00 Jugendliche

Freitags: 16:00-18:00 8-12-jährige Jungen
18:00-20:00 Jugendliche

Info: Jugendzentrum Wanderup, Tarper Str.17,
Tel.: 04606/1276, Garnet Oldenbürger

JUGENDZENTRUM WANDERUP

KINO FÜR KINDER

ab 8 Jahren im JUZ

Montag, den 13. Dezember von

16:00-18:00 Uhr

Kosten: 1 Euro

Stella und der Stern des Orients

Deutschland, 2008

BJF-Empfehlung: ab 8 Jahren, FSK: o.A.

Stichworte: Abenteuerfilm, Kindheit, Mädchen
Länge: 90 Minuten

Als Stella den Dachboden des alten Hauses ihrer Uroma durchstöbert, findet sie eine magische Pforte in die Vergangenheit. Hundert Jahre zurückversetzt, steht das abenteuerlustige Mädchen plötzlich zwei Kindern gegenüber: Ihrer damals noch jungen Uroma Clementine und ihrem Ur-

großonkel Gustav. Doch die beiden haben Sorgen: Ihr Vater braucht dringend Geld für die Fertigstellung eines Eisenbahnprojekts und deshalb droht nun sogar der Verlust der geliebten Familienvilla. Dass der vom Onkel versteckte Schatz, der „Stern des Orients“, tatsächlich existieren und sie retten könnte, daran glauben Clementines und Gustavs Eltern nicht. Doch Stella überredet die Geschwister, die Schatzsuche wenigstens zu versuchen. Gut ausgerüstet, machen sich die drei mit Hilfe eines geheimnisvollen Amuletts auf den Weg. Leider haben auch zwei skrupellose Ganoven von dem Schatz gehört. So wird die Suche nach dem „Stern des Orients“ ein spannendes Wettrennen gegen die Zeit. Werden die Kinder die Diebe abschütteln, den „Stern des Orients“ finden und die Villa – und Clementines Zukunft – retten können?

JUGENDTREFF JERRISHOE

GEÖFFNET

mittwochs bis freitags von 14.30 – 17.30 Uhr
Über eine rege Beteiligung würde ich mich sehr freuen.

Eure Marion

Ihre Ansprechpartner im Amt Eggebek

Internet: www.amt-eggebek.de

Abteilung	Zi.-Nr.	Durchw.-Nr.	e-mail
Bürgerbüro/ Meldeamt	9 00-0		info@amt-eggebek.de
Bente Petersen		9 00-1 05	meldeamt@amt-eggebek.de
Marion Schulz		9 00-1 00	
Kämmerei			kaemmerei@amt-eggebek.de
Fritz Arp	2.20	9 00-1 10	
Steueramt			steueramt@amt-eggebek.de
Michael Gerdnun	2.21	9 00-1 11	
Heike Kohrt	2.22	9 00-1 12	
Kasse			kasse@amt-eggebek.de
Ralf Schulz	2.22	9 00-1 13	
Heike Kohrt	2.22	9 00-1 12	
Ordnungsamt			ordnungsamt@amt-eggebek.de
Annegret Jöns	2.11	9 00-2 11	
Standesamt/Kindertagesstätten			standesamt@amt-eggebek.de
Kirsten Hansen	1.14	9 00-1 14	
Dorfentwicklung/Bauleitplanung			hauptamt@amt-eggebek.de
Lars Fischer	2.10	900-2 10	
Hauptamt			hauptamt@amt-eggebek.de
Florian Schöne	2.07	9 00-2 07	
Carsten Juhre	2.08	9 00-2 08	
Holger Henningsen	2.09	9 00-2 09	

Amtsvorsteher			av@amt-eggebek.de
Edgar Paulsen	2.24	9 00-2 24	
Sekretariat/Schreibdienst			Fax: 900-2 50
Helga Dronia	2.25	9 00-2 25	sekretariat@amt-eggebek.de
Doris Sellschopp	2.25	9 00-2 21	schreibdienst@amt-eggebek.de
Ltd. Verwaltungsbeamter			lvb@amt-eggebek.de
Klaus-Dieter Rauhut	2.26	9 00-2 26	
Ihre BürgermeisterInnen			privat
Bgm. Eggebek, Reinhard Breidenbach			04609 - 12 39, Amt 900 220
Bgmin. Janneby, Ute Richter			04607 - 93 00 19
Bgmin. Jerrishoe, Heike Schmidt			04638 - 72 05
Bgmin. Jörl, Silke Hünefeld			04607 - 6 57
Bgm. Langstedt, Jacob Bundtzen			04609 - 12 76
Bgm. Sollerup, Hans-Peter Nissen			04609 - 51 92
Bgm. Süderhackstedt, Carsten Seemann			04607 - 13 76
Bgmin. Wanderup, Petra Nicolaisen			04606 - 5 10, Fax 7 53
Gleichstellungsbeauftragte			gleichstellungsbeauftragte@amt-eggebek.de
Christel Petersen		04609-1539	
Sozialzentrum des Kreises Schleswig-Flensburg			
Zentrale		900 350	
Sozialzentrum.Eggebek@schleswig-flensburg.de			
Rentenberatung			
Michael Klatt		0 46 36-13 16	Terminvereinbarung notwendig
Archiv			
Hans-Peter Steffensen		900 304	Freitags 8.00 - 11.30 Uhr

Sie (oder Ihr Nachbar oder Freunde) bekommen die WIR nicht, weil Sie einen „Keine Werbung“-Kleber auf dem Briefkasten haben? Sie (oder Ihr Nachbar oder Freunde) möchten die WIR aber gern haben?

Verwenden Sie den Kleber rechts! ➔

Bitte keine Werbung einwerfen

außer **WIR**

Praxis für Gestaltungstherapie
Paar- und Familientherapie

**Unterstützung · Beratung
Therapie**

Irmgard Bonstedt-Wilke
Schleidörferstraße 22, 24882 Füsing bei Schleswig
Kunst- und Gestaltungstherapeutin, grad.,
Paar- und Familientherapeutin
Heilpraktikerin für Psychotherapie

Nähere Informationen:
Tel. 0 46 22-18 96 60 oder
www.kunsttherapie-schleswig.de



PUNSCHEN
im Speicher-Hof: Der Advents-Treff!

★ Urgemütlich ★
★ kuschelig, ★
★ überdacht. ★

Freitags ab 18 Uhr
Sonntags ab 14 Uhr

Tel. 04606 1212 · speicher-wanderup.de

Fair Play for Fair Life

Gottes Spielregeln für eine gerechte Welt

Brot
für die Welt
www.brot-fuer-die-welt.de



NIKOLAUSTAG - EIN HÖHEPUNKT DER ADVENTSZEIT

„Niklaus ist ein guter Mann...“ singen die Kinder, wenn sie in ihren am Vorabend aufgestellten Schuhen Süßigkeiten und kleine Geschenke entdecken.

Der Nikolaus ist ein beliebter Heiliger, bei groß und klein.

Der Nikolaus, der am 6. Dezember Geschenke verteilt, erinnert uns an zwei historische Persönlichkeiten: an den Bischof Nikolaus, der im 4. Jahrhundert in Myra in Kleinasien (heute Türkei) lebte, und an den Abt Nikolaus von Iona, Bischof von Pinora, der im 6. Jahrhundert in Myra ein Kloster gründete. Im Laufe der Zeit haben sich die Wundertaten und Legenden der beiden Bischöfe miteinander verwoben.

Legenden

Die Zahl der Nikolauslegenden ist ungeheuer groß und jede erzählt von den guten Taten des Heiligen.

Oft wird die Geschichte von den drei armen Schwestern erzählt, die nicht heiraten konnten, weil ihnen das Geld zur notwendigen Aussteuer fehlte. Da warf der hl. Nikolaus an einem Abend drei Beutel voll Geld durch ein offenes Fenster in ihr Gemach, und die Not war beendet.

Einmal, so erzählt die Legende, herrschte in Myra eine große Hungersnot. Als die lang ersehnten Getreideschiffe sichtbar wurden, tauch-

ten Seeräuber auf, die die Schiffe aus Ägypten kaperten. Die Forderung der Seeräuber war hart: „Wenn ihr am Leben bleiben wollt, so füllt ein Schiff mit Gold, dann sollt ihr das Getreide erhalten.“ Das Volk war entsetzt. Die Leute opferten ihren letzten Schmuck. Es reichte nicht aus, das Boot zu füllen. Jetzt forderte der Befehlshaber der Seeräuberflotte für jedes fehlende Pfund Gold ein Kind, um es als Sklave verkaufen zu können. Da sprang der Bischof ein. Mit seinen Diakonen übergab er den Räubern den gesamten Kirchenschatz. Die Seeräuber segelten von dannen, und die Getreideschiffe konnten einfahren. Die Kinder und das ganze Volk waren gerettet.

Helfer in der Not

Schon seit dem frühen Mittelalter wird der hl. Nikolaus als Kinderfreund und als Helfer in vielen Nöten verehrt. Er war der Schutzpatron der Jungeselle auf Brautschau und der kinderlosen Ehepaare ebenso, wie der der Schüler.

Wenige werden wissen, dass er nicht nur weiter als Schutzpatron der Seefahrer, Flößer, Kaufleute, Bäcker, Apotheker und Tuchmacher gilt, sondern dass auch Gaukler, Landstreicher, Diebe und Fälscher seine Hilfe anriefen.

Noch heute erinnern die Nikolaikirchen in Handels- und Hafenstädten daran, welche Be-

völkerungsgruppen den Schutz des Heiligen besonders erlebten.

Nikolaustag

Auf dem Konzil in Oxford im Jahre 1222 wurde der 6. Dezember als kirchlicher Feiertag für Nikolaus eingeführt. In Deutschland waren Köln und Trier die Hochburgen der Nikolausverehrung. Besonderes Ansehen genießt der Heilige auch in den Niederlanden (Sinter Klaas) und in Skandinavien. Über die englisch sprechenden Länder wurde er schließlich als Santa Claus mit dem Christfest verbunden und gelangte so zur fragwürdigen Rolle des Weihnachtsmannes, der in der Heiligen Nacht mit dem Rentierschlitten durch die Luft fährt, durch den Kamin in die Wohnzimmer gelangt und den Kindern die Weihnachtsgeschenke bringt.

Im Volksglauben ist der Gaben bringende Nikolaus oft von einem oder mehreren Gefährten begleitet. Am bekanntesten sind hier Knecht Ruprecht und Hans Muff. Vielfach wurden diese als eine Art „Erziehungsmittel“ benutzt, um angeblich unartige Kinder einzuschüchtern. Eine Wurzel dieser Kinderschreckgestalten mag in einem vorchristlichen Dämonenglauben liegen.



Schönheit schenken mit einem Geschenkgutschein ...

Damen- und Herrensalon

Schmidt

Termine nach Vereinbarung

Wir wünschen frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!

Treenering 56 - Eggebek - Tel. 0 46 09 / 3 51

Als bundesweit tätiger Lohnsteuerhilfverein helfen wir u.a.

Arbeitnehmern, Beamten, Rentnern

im Rahmen einer Mitgliedschaft ganzjährig bei Fragen zur

Lohnsteuer/Einkommensteuer

Lohnsteuerberatungsverbund e.V. - Lohnsteuerhilfverein -
Beratungsstelle: Funkland 3, 24852 Langstedt
Montag - Freitag 8.00 - 18.00 Uhr
Tel. 0 46 09 / 9 51 51; Termine nach Vereinbarung

Tommys Service Center

AUTO & MOTORRADMEISTERBETRIEB

ASU

Reparaturwerkstatt aller PKW- u. Motorradtypen

Zum Erlenbruch 2 · 24852 Eggebek · ☎ 0 46 09 / 95 39 99
Fax 0 46 09 / 95 39 89 · E-Mail: tommyhansen@freenet.de

Mobil 0172 / 98 66 291

Fachbetrieb für Einblasdämmung

Frank Feddersen

Maurermeister • Gebäudeenergieberater

Tel. 04606-96 52 66 Mobil 0171-75 795 13

Energieeinsparende Gebäudesanierung
Thermographie

www.luftschichtdaemmung.de



Ev.-luth. Kirchengemeinde Eggebek-Jörl



Kirchenbüro, Hauptstraße 52, Eggebek: Gemeinsekretärin Rita Fries.
Sprechstunden Di., Do. 10.00-12.00 Uhr und Fr., 14.30 Uhr-16.30 Uhr
Tel. 0 46 09-3 12 · Fax 0 4609-14 67 · e-mail: kirche.eggebek@web.de
Pastoren: K. Fritsche, Kleinjörl, Tel. 0 46 07-3 41, e-mail: fritsche-joerl@t-online.de
T. Röhlk, Eggebek, Tel. 0 46 09-3 12, e-mail: roehlk@flensburg-weiche.de

Friedhof Eggebek: Rolf Hartmeyer, Tel. 0 4609-2 18

Friedhof Klein-Jörl: Reiner Albertsen, Tel. 0 46 07-13-93 u. Handy 0175 9263 703

GOTTESDIENSTE

05. Dez.	Kleinjörl	10.00 Uhr	Gottesdienst am 2. Advent mit P. Fritsche
05. Dez.	Kleinjörl	11.00 Uhr	Taufgottesdienst mit Pastor Fritsche
12. Dez.	Eggebek	10.00 Uhr	Musikalische Andacht und Abendmahl am 3. Advent mit Pastor Röhlk und dem Gem. Chor Oeversee
12. Dez.	Eggebek	11.00 Uhr	Taufgottesdienst mit Pastor Röhlk
19. Dez.	Kleinjörl	19.30 Uhr	Musikalische Abendandacht zum 4. Advent mit Pastor Fritsche und dem Singkreis Janneby/Sollerup
24. Dez.	Eggebek	15.00 Uhr	Familiengottesdienst und Krippenspiel am Heiligen Abend mit Pastor Röhlk
24. Dez.	Eggebek	16.30 Uhr	Christvesper mit Pastor Willert
24. Dez.	Eggebek	23.00 Uhr	Die Christmette kann aus personellen Gründen leider nicht stattfinden. Wir bitten um Ihr Verständnis (alternativ in Kleinjörl)
24. Dez.	Kleinjörl	15.00 Uhr	Familiengottesdienst am Heiligen Abend mit Pastor Fritsche
24. Dez.	Kleinjörl	23.00 Uhr	Christmette mit Pastor Fritsche
24. Dez.	Esperstoft	16.30 Uhr	Familiengottesdienst am Heiligen Abend mit Pastor Fritsche
25. Dez.	Kleinjörl	10.00 Uhr	Gottesdienst am 1. Weihnachtstag mit Pastor i.R. Kunkel
26. Dez.	Eggebek	10.00 Uhr	Gottesdienst am 2. Weihnachtstag mit Pastor Röhlk
02. Jan.	Kleinjörl	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Pastor Helge Hand

Vom 23.12.10 bis 06.01.2011 ist das Kirchenbüro geschlossen. Bitte wenden Sie sich an Pastor Röhlk, Tel. 04609-312.

So kommen Sie direkt zu unserer Gemeinde unter: <http://www.kirchenkreis-schleswig-flensburg.de/kirchen-gemeinden/kg.eggebek-joerl/index.html>. Hier finden Sie weitere Informationen und die aktuellen Termine.

AMTSHANDLUNGEN

Wenn Sie (wieder) in die Kirche eintreten möchten: Wenden Sie sich bitte an das Kirchenbüro in Eggebek, an Pastor Fritsche in Kleinjörl oder an Pastor Röhlk in Eggebek.

BESTATTUNGEN

Friedrich Vahrenkamp aus Eggebek, 96 J.
Dorothea Helene Jensen, geb. Johannsen aus

Langstedt, 91 J.

TRAUUNGEN

09.10. Harald Kärcher und Nicole, geb. Heurich aus Tarp

Dankgottesdienst zur Goldenen Hochzeit

23.10. Alma und Erich Büttner aus Eggebek

28.10. Doris und Horst Kallasch aus Glücksborg

TAUFEN

Wenn Sie sich oder Ihr Kind taufen lassen wollen: Vereinbaren Sie mit dem Kirchenbüro möglichst rechtzeitig einen Termin. Als Eltern müssen Sie selbst getauft und Mitglied der Kirche sein. Das gilt auch für die Paten Ihres Kindes.

Aileen Hansen: Eltern - Jürgen Hansen und Gabi, geb. Höfer aus Jörl

Ose Peschel: Eltern - Sebastian Peschel und Leveke, geb. Bundtzen aus Langstedt

Die nächsten Tauftermine:

Sonntag, 09. Januar in Eggebek

Sonntag, 06. Februar in Kleinjörl

Sonntag, 13. März in Eggebek

MITTEILUNGEN



Die „Öffentliche Generalprobe des Krippenspiel am Heiligen Abend“ findet am 22. Dezember, um 18.00 Uhr in der Eggebeker Kirche statt. Hierzu sind alle Interessierten herzlich eingeladen.

Herzliche Einladung

Der Gem. Chor Oeversee unter der Leitung von Sanita Igaunis singt am 12. Dezember, um 10.00 Uhr in der St. Petrus-Kirche Eggebek ein weihnachtliches Programm.

KINDER- UND JUGEND

Kindergruppe in Eggebek

Kinderkreis 3-6 Jahre, freitags von 15-16.30 Uhr



Knäulchen

Funkland 11
24852 Langstedt
☎ 04609 9526145
www.knaelchen.de

Alle Jahre wieder...
Sonderangebot Dezember:
!!! Schals, Schals, Schals !!!
Wolle oder fertige Modelle, das ideale Geschenk noch zu Weihnachten!

- Wolle
- Handarbeitsbedarf
- Kurzwaren

Öffnungszeiten:
Mo, Die, Do, Frei:
9:00-12:00, 15:00-18:00
Sa: 09:00-12:00



Petra Neiß

Heilpraktikerin

Treenering 18a
24852 Eggebek
Tel. 0 46 09-95 27 30
naturheilpraxis-neiss@web.de

**Akupunktur
Phytotherapie
(Pflanzenheilkunde)**

Durchführung würdiger Bestattungen
in Stadt und Land

Fachgeprüfter Bestatter
Tag & Nacht erreichbar



Bestattungen Timm

0 46 09-3 63

24852 Eggebek

Hauptstraße 26 b

0 46 38-2 13 53 63

24963 Tarp

Stapelholmer Weg 17

www.bestattungen-timm.de
info@bestattungen-timm.de

im Gemeindehaus. Wir wollen miteinander spielen, singen und basteln.

Kindergruppen in Kleinjörll

Kinder-Gottesdienst für die Kleinsten mit anschließendem Adventsfrühstück findet statt, am Mittwoch, dem 15. Dezember, um 9.30 Uhr im Gemeindehaus in Kleinjörll mit Sonja, Helga und Pastor Fritsche

Kinderkreis für Mütter mit Kindern ab ca. 2 Jahre und im Kindergartenalter trifft sich immer Mittwochvormittag von 10.00 bis 11.30 Uhr im Gemeindehaus.

SENIOREN

CLUB DER ÄLTEREN GENERATION

Unser „Verspielen“ im November

Und wieder ist ein Jahr um. Der Herbst ist da und die Tage kurz und dunkel, da ist ein Nachmittag mit Kaffeetrinken und Verspielen gerade richtig. Am Vormittag hatten wir im Saal die Preise aufgestellt, die am Tag vorher im Markttreff in Kleinjörll, beim Edeka-Markt und bei Schlachtereier Neuwerk in Eggebek eingekauft wurden. Unser „Finanzminister“ gibt die Summe an, die wir ausgeben können. Das klappt dann immer sehr gut. Man denkt beim Einkauf auch schon an Weihnachten. Die Auswahl ist groß an Lebkuchen, Schokolade, Kerzen und Wein. Alles Sachen, die man jetzt schon gut für Weihnachten zurücklegen kann. Auch Honig und Marmelade, Grünkohl und Schweinebacke, Sauerfleisch und Gulaschsuppe, Einkaufsgutscheine sind sehr begehrt - einfach alles für das leibliche Wohl. Dazu ein guter Tropfen - an alles ist gedacht. Wir danken im Namen aller Senioren für die vielen Spenden, die wir für unser Verspielen erhalten haben. Dazu noch viele Geschenke, die unsere Mitglieder mitgebracht haben. Allein die vielen Flaschen - für jeden Geschmack war etwas dabei. In diesem Jahr sind viele Fliederbeeren gepflückt worden, so dass so manche Erkältung gelindert werden kann. Wenn dann noch die Schutzimpfung befolgt wurde, hat die Grippe bei uns keine Chance mehr. Ohne Pause wurde gespielt. Am Anfang dachten wir noch, wir schaffen es nie, bis

18.00 Uhr den vollen Tisch abzuräumen. Aber alles geht einmal zu Ende. Also nochmals herzlichen Dank an alle Spender und an die Familie Stelke für die gute Bewirtung. Es war ein unterhaltsamer Nachmittag. Dann wurden die Gewinne eingepackt. Doch es ist nun einmal ein Glücksspiel und so waren doch einige leer ausgegangen. Eine Tafel Schokolade gab es dann zum Trost.

Ein schöner Nachmittag ging zu Ende, der uns viel Freude schenkte. Wenn es auch im Alter Behinderungen mit dem Sehen und Hören gibt, die Gemeinschaft allein trägt dazu bei, diese schönen Stunden zu genießen. Darauf freuen sich alle älteren Menschen immer wieder.

Herr Bern kündigte unser nächstes Treffen an. Die große Weihnachtsfeier, auf die wir uns schon sehr freuen.

Am 8. Dezember um 15.00 Uhr beginnt die Weihnachtsfeier im Gasthof Thomsen in Eggebek. Die Kirchengemeinde Eggebek-Jörll und die Gemeinde Eggebek laden dazu alle Senioren herzlich ein. Wir wollen zusammen ein paar festliche Stunden verbringen und Weihnachtslieder singen, Geschichten und Gedichte hören. Weihnachten kommen die Erinnerungen an die eigene Kindheit zurück. Wir freuen uns auf die schöne Kaffeetafel und wünschen und hoffen, dass alle gesund bleiben und daran teilnehmen können. Eine schöne Adventszeit wünschen Ihnen an dieser Stelle der Vorstand und Ihre Erna Hansen.



Busfahrplan den 12. Dezember:

großer Bus

Jerrishoefeld 14.00
 Eggebek Weg 14.10
 Janneby Krug 14.15
 Jörll Weg 14.20
 Jörll Siedlung 14.25
 Großjörll 14.25
 Schmiedekrug 14.35
 Eggebek ZOB 14.40

kleiner Bus

Süderhackstedtfeld 14.00
 Sollerup 14.05
 Sollerupfeld/ M. Carstensen 14.10
 Espertoft/Doms 14.15
 Bollingstedt 14.35
 Langstedt 14.45
 Eggebek ZOB 14.50

Vorschau auf 2011

Club der älteren Generation

Terminplaner für 2011

- 12. Januar** Gaststätte Görrissen Sollbrück
 15.00 Uhr Generalversammlung/Beiträge für 2011
- 09. Februar** Gärtnerkrug Eggebek
 15.30 Uhr – 19.00 Uhr Fasching (Kaffee + Abendessen)
- 09. März** Gasthof Heideleh Jerrishoe
 15.00 Uhr - Spiele-Nachmittag
- 13. April** Landgasthaus Sollerup
 15.00 Uhr - Lichtbildervortrag
- 11. Mai** Gaststätte Engbrück
 15.00 Uhr – Mailieder-Singen
- 08. Juni** Halbtagsfahrt
 Ziel wird noch bekannt gegeben
- Im Juli Sommerferien**
 keine Veranstaltung
- 10. August** Dörpskroog Janneby
 15.00 Uhr - Spiele
- 14. September** Tagesfahrt
 Ziel wird noch bekannt gegeben
- 12. Oktober** Gärtnerkrug Eggebek
 17.00 Uhr Aalessen
- 09. November** Gasthaus Stelke Langstedt
 15.00 Uhr Verspielen
- 14. Dezember** Gasthaus Thomsen Eggebek
 15.00 Uhr Weihnachtsfeier (für alle Senioren der Kirchengemeinde)

Ihr Meisterbetrieb

Maddis

Heizung & Sanitär Mathias Jensen

- ✓ Badplanung und -sanierung
- ✓ Gas- und Ölfeuerung
- ✓ mod. Heizsysteme
- ✓ Solaranlagen
- ✓ 24-Stunden-Notdienst

*Liebe Kunden,
 für das entgegengebrachte Vertrauen und die gute Zusammenarbeit in diesem Jahr möchte ich mich bei Ihnen herzlich bedanken. Ich wünsche Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit, verbunden mit den besten Wünschen für das Jahr 2011.*

Mathias Jensen

Tel. (0 46 06) 509 Fax (0 46 06) 94 35 888

Weihnachtsrabatt 20% auf alles am 17. Dezember !

Mode mit Pfiff...

MODESTÜBCHEN

25884 Viöl · Westermarkt 1 · Tel. 04843-204074

*Allen Kunden eine schöne Weihnachtszeit
 und ein gesundes neues Jahr!*



Kirchengemeinde Wanderup

Kirchenbüro: Sprechstunden Di. und Fr., jeweils von 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr
Tel. 0 46 06-2 08 · Fax 046 06-3 70 · E-mail: kirche-wanderup@web.de

Geistliches Wort

Im absoluten Halteverbot am Bahnhof stand das Auto. Als der Polizeibeamte den Strafzettel schreiben wollte, sieht er den Mann am Steuer des Wagens. Darum klopft er an das Fenster. Der Mann - ein Pastor übrigens - schreckt aus seinen Gedanken auf und kurbelt die Scheibe herunter. Der Polizist fährt ihn an: „Worauf warten Sie denn hier?“ Darauf der Mann, noch an seinen Gedanken hängend: „Ich warte auf das Reich Gottes.“ Der Polizeibeamte muss ihn ziemlich entgeistert angesehen haben, und dann ist er kopfschüttelnd weitergegangen. Sogar das „Knöllchen“ hat er vergessen.

Wahrscheinlich ist dies eine der Geschichten aus der Kategorie „gerade von einem Freund gehört – aber doch erfunden.“ Aber die Situation ist so schön skurril, dass ich mir wünsche, sie wäre tatsächlich passiert. Und ich finde sie erhellend gerade für die Adventszeit – die Zeit des Wartens auf das Kommen Jesu.

Worauf warten Sie eigentlich? Ich habe den Eindruck: Die meisten warten auf gar nichts. Man sieht eben nur, wie man den Stress der Zeit vor Weihnachten bewältigt. Und dann geht es ja auch schon bald wieder weiter im nächsten Jahr.

Wer auf nichts wartet, der erwartet auch kaum noch etwas für die Zukunft. Manche sagen vielleicht noch: Ich erwarte ein paar ruhige Weihnachtstage. Kinder erwarten natürlich ungeduldig ihre Geschenke. Und viele erhoffen sich weiße Weihnachten. Aber wer wartet schon auf das Reich Gottes?

In früheren Generationen haben die Christen

sehnsüchtig auf Gottes Reich gewartet. Inständig haben sie gehofft, dass endlich Gerechtigkeit und Frieden einziehen. Sie haben dafür gebetet, dass Not und Leid ein Ende haben werden, und dass Gott alles in allem sein wird. Und ich glaube, das Hoffen auf das Wiederkommen Jesu hat ihnen gut getan. Sie konnten die Augen aufheben aus den Sorgen und Nöten des Alltags und den weiten Blick bekommen, der dem Leben Hoffnung und Kraft gibt. Und hilft, den Alltag zu bewältigen.

Worauf warten Sie? Ohne die Sehnsucht nach dem ganz Anderen verkommen wir in unserer Gegenwart. Und bleiben manchmal in allem stecken, ohne Veränderungsmöglichkeiten zu ergreifen.

Eine frohe Erwartung, die Perspektive der Hoffnung und gesegnete Weihnachtstage wünsche ich Ihnen, Ihr Pastor Theo v. Fleischbein

Gottesdienste

05.12. 14.30 Uhr
Adventsfeier im Westerkrug von DRK, komm. Gemeinde und Kirche

Andacht Pastor von Fleischbein

12.12. 10.00 Uhr
Gottesdienst Pastor von Fleischbein

19.12.
Gottesdienst mit Generalprobe des Krippenspiels Pastor von Fleischbein

20. - 23.12. 18.30 Uhr
Stille Zeit zum Advent Pastor v. Fleischbein u.a.

24.12. 13.30 Uhr
Weihnachts-WiKi Gottesdienst

15.00 Uhr
Gottesdienst mit Krippenspiel

Pastor von Fleischbein

17.00 Uhr

Festgottesdienst mit Kirchenchor

Pastor von Fleischbein

22.30 Uhr

Feier der Christnacht

Kirchenvorstand /Pastor v. Fleischbein

25.12. 10.00 Uhr

Dänischer Gottesdienst Pastor Nedergaard

26.12. 18.00 Uhr

Stille Zeit Pastor von Fleischbein

31.12. 16.30 Uhr

Jahresschlussandacht mit Abendmahl

Pastor von Fleischbein

Das Kirchenbüro ist vom 23. Dez. 10 bis einschließlich 07. Jan. 2011 geschlossen.

Taufgottesdienste

Sie können Ihre Kinder am 12.12.10 u. 09.01.2011 taufen lassen. Bitte melden Sie Ihre Taufe rechtzeitig bei uns an.

Familiennachrichten

Taufen

07.11.2010 Jonas Loba

Beerdigung

05.11.2010 Annemarie Görrissen, 88 Jahre

Termine im

Haus der Begegnung

06.12. 15.00 Uhr Spielenachmittag

13.12. 15.00 Uhr Häkelrunde

17.12. 15.00 Uhr CLiF

20.12. 15.00 Uhr Spielenachmittag

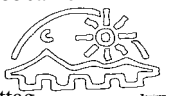
27.12. 15.30 Uhr Häkelrunde

Im Dezember findet kein „Frühstück für alle“ statt.

There is a light

Sonntag 19. Dezember 2010, 19.30 Uhr

Der Kirchenchor lädt ein zum Adventlichen Kon-



SENIORENWOHPARK
„Villa Carolath“ GmbH
Bollingstedter Straße 7 · 24852 Langstedt · Telefon 0 46 09 / 56 - 0
Internet: www.villa-carolath.de · E-mail: info@villa-carolath.de

Reisen 2010

- Auszug -

Tagesfahrten

M = Mittagessen · K = Kaffeegedeck

04.12. Norstedt - Frühstück / Tönning Packhaus € 36,90

12.12. Weihnachtliche Kanalfahrt mit Schiff M+K € 45,50

15.12. Weihnachtsmarkt Lübeck € 19,90

26.12. 2. Weihnachtstag „Fahrt ins Blaue“ M+K € 44,90

2011

26.02. Ohnsorgtheater Hamburg „Kerls dörr un dörr“ ab € 42,00

26.03. Holiday on Ice Ostseehalle Kiel PK 1 Karte € 54,90

10.04. Saisonöffnungsfahrt inkl. Verlosung M+K € 38,90

24.04. Ostersonntag Ratzeburg M+K € 39,90

01.05. Obstblüte Altes Land M € 39,90

05.05. Maischollenessen/Schleischiiffahrt M € 34,50

21.05. Kiel/Schwintineschiiffahrt M+K € 39,90

29.05. Ostholstein mit Neustadt M+K € 39,50

Polenmarktfahrt 2011

02.04. Tagesfahrt Hohenwutzen € 36,50

Reisen 2011

29.01.-05.02. Abtenau/Osterreich HP € 605,00

25.03.-26.03. Starlightexpress Bochum HP € 227,00

21.04.-30.04. Kurreise Bad Füssing HP € 699,00

21.04.-25.04. Ostern Ammerland HP € 425,00

Weitere Fahrten auf Anfrage

NORBERT Bischoff

24852 Sollerup 046 25/267

www.Bischoff-Reisen .de

WIR

Redaktionsschluss für die Januar-Ausgabe ist am **13. Dez.**

zert in die Wanderuper Kirche.
Die Weihnachtsgeschichte mit Songs, Spirituals und Sprechtexten nach dem Lukas-Evangelium mit dem Kirchenchor unter der Leitung von Holly Hansen werden Sie verzaubern.

Frauentreff

Der Frauentreff kommt jeden 2. Dienstag im Monat um 20.00 Uhr im Gemeindehaus zusammen.

Bibelgesprächskreis

Wir treffen uns jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat um 17.30 Uhr im Gemeindehaus.

Frauengesprächskreis

Der Frauengesprächskreis trifft sich an jedem 1. Mittwoch im Monat um 15.00 Uhr im Gemeindehaus.

Kirchenchor

Der Kirchenchor probt jeden Mittwoch um 19.15 Uhr im Gemeindehaus. Neue Sängerinnen sind herzlich willkommen.

Trauergruppe

Ab Januar 2011 bieten wir wieder eine Trauergruppe an. Das erste Mal treffen wir uns am 18. Januar 2011 und dann jeden 3. Dienstag im Monat um 18.30 Uhr im Gemeindehaus, Dauer ca. 1,5 Stunden. Wir möchten Ihnen mit der Gruppe eine qualifizierte und gute Möglichkeit bieten, Ihre Trauer zu bewältigen. Gemeinsamer Erfahrungsaustausch erleichtert den Weg. Diese Gruppe ist für Jede und Jeden offen, wir bitten um vorherige kurze Anmeldung bei den unten genannten Personen.

Herzlichst, Ihre Karin Rieß (0173/2195061) und Theo von Fleischbein (04606/208)

Senioren-Adventfeier

Die Senioren-Adventfeier findet in diesem Jahr am Sonntag, den 05. Dezember 2009 um 14.30 Uhr im Westerkrug statt. DRK Ortsverein, Kommunale Gemeinde und Kirchengemeinde laden dazu herzlich ein! Es ist ein buntes Programm vorbereitet, Kaffee und Kuchen warten auf Sie. Bitte bringen Sie gute Stimmung mit!

30 Jahre – Erntedankbasar

Am 3. Oktober fand zum 30. Mal der Erntedankbasar der Häkelrunde Wanderup statt. Nach dem Erntedank-Gottesdienst wurden in der Begegnungsstätte die schönsten Bastel- und Handarbeiten angeboten. Es war wieder ein Jahr mit vielen Stunden Planung und Arbeit. In einer kleinen Ansprache überbrachten uns Herr Pastor von Fleischbein und Frau Knorr vom Kirchenvorstand gute Wünsche und dankten uns mit einer Rose plus Geschenk. Auch der Kirchenchor sang für uns schöne Lieder. Dafür möchten wir uns herzlich bedanken.

Zum Jubiläum gehörte auch eine Tombola. Dass dies ein Erfolg wurde, haben wir den vielen Spendern zu verdanken. Die Häkelrunde dankt allen

Geschäftsleuten und Privatpersonen ganz herzlich für die Spenden. Auch den ehrenamtlichen Helfern sagen wir unseren Dank. Unser Basar war wieder ein großer Erfolg. DANKE!

Briefmarken für Bethel

Bitte keine entwertete Briefmarke in den Papierkorb! Die Betheler Anstalten sammeln diese Briefmarken und verkaufen sie an Sammler. Der Erlös kommt den behinderten Menschen zugute. Sie können Ihre Briefmarken im Gemeindebüro abgeben.

Es grüßen Sie herzlich Ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Kirchengemeinde Wanderup
Ihr Pastor Theo von Fleischbein



Samstag 11. Dez. um 17.00 Uhr
begleitet der Singkreis Sieverstedt unter Leitung von Wilhelm Tatzig die Heilige Messe. Im Anschluß an die Messe singt der Chor noch einige Lieder aus dem diesjährigen Adventsprogramm.

Dienstag 14. Dez. um 15.30 Uhr
Weihnachtsfeier der Kommunionkinder und Martinis in der Martins Klaus.

Samstag 18. Dez. findet nach der Heiligen Messe ein gemütliches Beisammensein in der Martinsklaus statt. Bei Weihnachtsliedern und Geschichten, Lebkuchen, Punsch und Stollen wollen wir uns auf die kommenden Festtage einstimmen.

Herzliche Einladung.
Heiligabend 24. Dez. um 14.00 Uhr

wird in der Kirche ein Krippenspiel aufgeführt. Besondere Einladung an alle Kinder.

Heiligabend 24. Dez. Christmette um 22.30 Uhr

Donnerstag 06. Jan. 2011 um 16.00 Uhr
Treffen der Sternsinger und Fahrer zur Besprechung, Gruppeneinteilung, Kleiderausgabe und zum Üben der Lieder und Texte in der Martinsklaus

Sternsingeraktion 2011

Die Sternsinger ziehen am Samstag den 08. Januar in der Zeit von 13.00 Uhr bis 16.30 Uhr los, um den Segen in die Häuser zu bringen und um eine Spende für die Kinder in Kambodscha zu bitten.

Wer den Besuch der Sternsinger wünscht, trage sich bitte in die in der Kirche ausliegende Liste ein oder melde sich bei Günter Will Tel. 04638/684 oder Angela Diehl Tel. 04638/898616

Samstags 17 Uhr Heilige Messe
Samstags 16:15 - 16:45 Beichtgelegenheit
Ministranten treffen sich am 1. u. 3. Samstag im Monat von 15.30 - 16.30 Uhr zur Besprechung und Unterweisung
Leitung : Maike Ketzler Tel. 04638/1371

Neugründer aufgepasst!

Im Gewerbe- und Gründerhof im Dienstleistungszentrum in Eggebek, Hauptstr. 2, stehen im Dachgeschoss **moderne, helle Büroräume** mit ca. 60 m² Nutzfläche zur Verfügung.

Kontakt über das Amt Eggebek, Herrn Henningsen, Telefon: 04609/900-209.

Gewerbebetriebe aufgepasst!

Am Beektal 1 - in wunderschöner Lage stehen **Gewerberäumlichkeiten** zwecks vielfältiger Nutzung in verschiedenen Größen zur Verfügung.

Gute Ausstattung, freundlicher Gesamteindruck und günstige Mietkonditionen lassen dieses Objekt zu einer interessanten Gelegenheit werden.

Interessenten melden sich bitte beim Amt Eggebek, Herrn Henningsen, Telefon: 04609/900-209.

KEZ WAMSER
WOLFGANG HANL • MEISTERBETRIEB
TEL. : 04609- 707 FAX: -1431
KFZ-WAMSER@T-ONLINE.DE

FACHMARKT **GEBR. HONNENS GMBH**
Arbeitsschutz
Berufs- u. Freizeitbekleidung
Bedarfsartikel für Biogasanlagen
Landw. & Techn. Bedarfsartikel
Schmierstoffe

FUCHS AUTORISIERTER FUCHS PARTNER
LANDWIRTSCHAFT
ARBEITSSCHUTZ

Grünberg 1, 24997 Wanderup, Tel. 04606 / 9555-0, Fax 04606 / 955566
Alte Landstraße 3, 24879 Idstedt, Tel. 04625 / 1845-0, Fax 04625 / 1845-24

Adventsfeier in der dänischen Kirche am 5. Dezember

Wenn die zweite Adventskerze angezündet wird, gibt es in der dänischen Kirche im Harrielweg 2 in Tarp um 14 Uhr einen Adventsgottesdienst mit einem Auftritt der Lucia-Sänger der dänischen Schule, anschließend dem Kaffeetrinken mit gemeinsamen Gesang, Aebleskiveressen (Apfelscheiben – spezielles dänisches Gebäck) und einem kulturellen Programm mit Musik durch Christoph Hansen und Marcel Gülzow.



Das Klavier ist gestimmt, das Saxophon auch. Marcel Gülzow (Klavier) und Christoph Hansen haben schon mal Maß genommen und sind von den Vorgaben begeistert. „Da können wir richtig gute Musik machen“, davon sind sie überzeugt.

Pastor Ib Nedegaard Christiansen freut sich auf diese Feier, die sowohl die dänischen Gemeindemitglieder wie auch alle anderen Bürger ansprechen soll. „In der Vergangenheit war das immer sehr schön und gemütlich“, erinnert er sich. Diesmal werden nach dem Gottesdienst und dem gemeinsamen Kaffee zwei Musikstudenten der Uni Flensburg mit Klavier und Saxophon dänische Weihnachtslieder spielen. Marcel Gülzow und Christoph Hansen wer-

den vom Förderkreis „Tarp hat Kunst verdient“ unterstützt, waren bei Ausstellungseröffnungen schon zu hören. „Die sind richtig gut“, sagt der Sprecher des Förderkreises Jürgen Grünke. „Sie können spontan auf die Wünsche der Zuhörer eingehen und beherrschen ihre Instrumente optimal, ich freue mich, dass sie wieder dabei sind“. Während des Programms können obendrein Ausstellungsstücke der Hamburger Künstlerin

Wiltraud Uckert und des Tarper Künstlers Hans-Joachim Bialke angeschaut werden. Die Werke sind in einer Ausstellung bis Mitte Januar in den Räumen der dänischen Kirche zu sehen. Diese Ausstellung ist ein Teil von „Kunst im Quadrat“, die an vier Stellen im Ort Bilder verschiedener Künstler u. a. in der Polizeizentralstation zu sehen sind.



Im Trauerfall Rat und Hilfe:



BESTATTUNGSINSTITUT RATHJEN

Inh. Rouven Niemann e.K.

Klaus-Groth-Straße 5
24963 Tarp
 Erd-, Feuer- und Seebestattungen
 Nah- und Fernüberführungen
 Erledigung aller Formalitäten
 Sofortiger Hausbesuch

Telefon-Nr. 04638 / 89 85 00

Bestattungen auf allen Friedhöfen, auch Flensburg
 Bestattungsvorsorge und -beratung
 Tag und Nacht erreichbar



Mitglied der Bestatterinnung
 Schleswig-Holstein e.V.

Weihnachten
 in der Adventszeit
20% Rabatt
 auf Räder der Marke

KETTLER
 BIKE

KREIDLER

**Jetzt kaufen –
 zu Weihnachten abholen!**

Adventssamstage bis 18 h geöffnet



Hauptstr. 53 ☎ 0 46 09 / 883
 24852 Eggebek

DANKESCHÖN ANGEBOT

Lesebrille

Individuell angefertigt.
 Mit Kunststoffgläsern in Ihrer Glasstärke zum Komplettpreis.
 Ungetrübter Lesespaß zum kleinen Preis

nur EUR 29.99*

Beim Kauf einer Gleitsichtbrille
 ausgewählte Fassung **kostenlos!**

Gültig bis 31.12.2010

*Gläser Einstärken Mineral. Stärke sph. + 0,0 bis + 6,0 dpt., cyl. + 2,0 dpt.

24963 Tarp · Stapelholmer Weg 17 Mo-Fr 9.00-12.30+14.30-18.00
 Tel. 04638-1010 Sa 9.00-12.00



Gerne
 überprüfen
 wir auch Ihre
 Augen!

**optik
 kabitzke**

Gemeinsam mehr erreichen



**„Die Schleswig-Holstein Netz AG
ist unser Modell für den
wirtschaftlichen und technischen
Erfolg Ihrer Kommune.“**

Hans-Jakob Tiessen,
Vorsitzender des Aufsichtsrates der Schleswig-Holstein Netz AG

Wenn wir zusammenarbeiten, können wir mehr erreichen: für einen umweltorientierten Netzbetrieb, für flächendeckende Versorgungssicherheit – für unsere Region.

www.sh-netz.com



Schleswig-Holstein
Netz AG
ZUKUNFT BRAUCHT ENERGIE